

- D** Benutzer- und Wartungshandbuch
- GB** User and maintenance manual
- F** Manuel d'utilisation et d'entretien
- NL** Handleiding voor gebruik en onderhoud
- E** Manual de uso y mantenimiento
- P** Manual de uso e manutenção
- I** Manuale d'uso e manutenzione
- GR** Εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης
- AE** دليل الاستخدام والصيانة

Bauknecht

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Hinweise stehen auch auf folgender Website zur Verfügung: www.whirlpool.eu.

IHRE EIGENE SICHERHEIT UND DIE DER ANDEREN IST SEHR WICHTIG.

Diese Anweisungen sowie das Gerät beinhalten wichtige Sicherheitshinweise, die Sie durchlesen und stets beachten sollten.

 Dieses Symbol warnt vor möglichen Gefahren für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen.

Alle Warnhinweise beginnen mit diesem Warnsymbol und enthalten einen der folgenden Begriffe


GEFAHR:

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.

WARNUNG:

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Alle Warnhinweise nennen das mögliche Sicherheitsrisiko und geben an, wie die Gefahr von Verletzungen, Schäden und Stromschlägen durch bestimmungsfremden Gebrauch des Gerätes vermieden werden kann. Beachten Sie bitte folgende Anweisungen:

- Installation und Wartung müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies im Benutzerhandbuch nicht ausdrücklich so vorgegeben ist.
- Halten Sie das Gerät von der Stromversorgung getrennt, bis der Einbau durchgeführt wurde.
- Das Gerät muss vorschriftsmäßig geerdet werden. Dies ist nicht erforderlich für Dunstabzugshauben der Klasse II, erkennbar am Symbol  auf dem Typenschild.
- Das Netzkabel muss lang genug sein, um das Gerät an das Stromnetz anzuschließen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Geräts, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Nach der Installation dürfen Strom führende Teile nicht mehr zugänglich sein.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen und benutzen Sie es nicht, wenn Sie barfuß sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Bedienung dieses Geräts darf nur dann durch Kinder erfolgen, wenn diese durch Erwachsene beaufsichtigt werden.
- Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Geräts, wenn dies nicht ausdrücklich im Benutzerhandbuch empfohlen wird. Defekte Teile dürfen nur gegen Originalersatzteile ausgetauscht werden. Alle anderen Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachmann durchgeführt werden.
- Kinder sind zu überwachen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie beim Bohren in eine Wand oder Decke darauf, keine elektrischen Verbindungen und/oder Leitungen zu beschädigen.
- Sämtliche Abluftkanäle müssen ins Freie führen.
- Die angesaugte Luft darf nicht in ein Abluftrohr geleitet werden, in das die Abluft von mit Gas oder anderen Brennstoffen betriebenen Geräten abgeleitet wird, sondern muss einen separaten Abzug haben. Dabei sind alle nationalen Vorschriften zur Abluftableitung einzuhalten.
- Wird die Abzugshaube zusammen mit anderen nicht mit Strom betriebenen Geräten benutzt, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) nicht überschreiten. Sorgen Sie daher für eine angemessene Raumbelüftung.
- Der Hersteller haftet nicht bei unsachgemäßem Gebrauch oder fehlerhafter Bedienung.
- Konstante Pflege und Reinigung gewährleisten den einwandfreien Betrieb und die Leistungstüchtigkeit des Geräts. Alle verschmutzten Flächen sollten regelmäßig von Ablagerungen gesäubert werden, um Fettsammlungen zu vermeiden. Reinigen oder ersetzen Sie die Filter regelmäßig.
- Das Nichtbeachten der Reinigungsvorschriften für die Dunstabzugshaube sowie für das Auswechseln und Reinigen der Filter führt zu Brandgefahr.
- Die Dunstabzugshaube darf nicht ohne Fettfilter geöffnet werden und darf nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Die Brennstellen von Gasherden dürfen unter der Dunstabzugshaube nur mit Kochgefäßen darauf benutzt werden.
- Werden mehr als drei Gasbrennstellen auf einmal benutzt, muss die Dunstabzugshaube mindestens auf Stufe 2 gestellt werden. Dadurch wird ein Hitzestau im Gerät vermieden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Berühren der Lampen, dass diese abgekühlt sind.
- Benutzen oder belassen Sie die Haube nicht ohne korrekt montierte Lampen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Tragen Sie bei allen Installations- und Instandhaltungsarbeiten Schutzhandschuhe.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
- Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, können die erreichbaren Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN GUT AUF.

Konformitätserklärung

• Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und in den Handel eingeführt:

- Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt).

- Ökodesign-Verordnungen (EU) Nr. 65/2014 und 66/2014 gemäß der EU-Norm EN 61591

- Schutzvorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG.

Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.

Energiespartipp

• Schalten Sie die Dunstabzugshaube auf niedrigster Stufe ein, wenn Sie zu kochen beginnen, und lassen Sie sie nach dem Ende des Kochvorgangs noch einige Minuten laufen.

• Stellen Sie nur bei starker Rauch- oder Dampfentwicklung eine höhere Stufe ein und verwenden Sie die Booster-Funktion(en) nur in Extremsituationen.

• Tauschen Sie den/die Aktivkohlefilter bei Bedarf aus, damit das Gerät unangenehmen Gerüchen effektiv entgegenwirken kann.

• Tauschen Sie den/die Fettfilter bei Bedarf aus, damit das Gerät Fettablagerungen effektiv entgegenwirken kann.

• Eine optimale Wirkung bei minimaler Geräusentwicklung erzielen Sie mit Abluftkanälen, die den in diesem Handbuch angegebenen Höchstdurchmesser aufweisen.

INSTALLATION

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken auf eventuelle Transportschäden. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die nächste Kundendienststelle. Um eventuellen Schäden vorzubeugen, sollten Sie das Gerät erst unmittelbar vor der Installation von der Polystyrolunterlage nehmen.

VORBEREITUNG DES EINBAUS



WARNUNG:

Das ist ein schweres Produkt. Zum Transport und zur Installation der Haube sind zwei oder mehr Personen erforderlich.

Der Mindestabstand zwischen der Abstellfläche der Behälter auf dem Herd und der unteren Kante der Dunstabzugshaube muss bei Elektroherden 50 cm und bei Gasherden oder kombinierten Elektro-/Gasherden 65 cm betragen. Überprüfen Sie vor der Installation auch die im Handbuch des Kochfeldes angegebenen Mindestabstände. Schreiben die Installationsanweisungen des Kochfeldes einen größeren Abstand vor, ist dieser natürlich zu beachten.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Spannung auf dem Typenschild des Gerätes muss der Spannung des Stromnetzes entsprechen. Diese Information finden Sie im Inneren der Abzugshaube unter dem Fettfilter. Das Netzkabel (Typ H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle. Der Stecker der Dunstabzugshaube (falls vorhanden) muss an eine normgerechte und gut zugängliche Steckdose angeschlossen werden. Sollte die Abzugshaube nicht mit Stecker versehen sein, sondern direkt mit dem Stromnetz verbunden und die Steckdose unzugänglich sein, müssen Sie einen normgerechten zweipoligen Schalter verwenden, der eine totale Isolierung vom Stromnetz im Falle von gemäß Klasse 3 auftretenden Überspannungen gewährleistet und normgerecht verdrahtet ist.

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Vor Inbetriebnahme

Entfernen Sie Kartonteile, Schutzfolien und Klebeetiketten von den Zubehöerteilen. Kontrollieren Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden.

Während des Betriebs

Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab, um Beschädigungen zu vermeiden. Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ


Entsorgung von Verpackungsmaterialien

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol . Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es auf die von den verantwortlichen Stellen festgelegte Weise.

Entsorgung von Altgeräten

- Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

- Durch eine angemessene Entsorgung des Geräts trägt der Nutzer dazu bei, potenziell schädliche Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch eine nachlässige Beseitigung dieses Produkts verursacht würden.

- Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Entsorgung von Haushaltsgeräten

• Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Verordnungen zur Abfallbeseitigung. Schneiden Sie das Netzkabel durch, bevor Sie das Gerät verschrotten.

• Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltungsstelle, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

STÖRUNG – WAS TUN?

Das Gerät funktioniert nicht:

- Prüfen Sie, ob das Stromnetz Strom führt und das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist
- Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt.

Zu schwache Absaugleistung:

- Prüfen Sie die Absauggeschwindigkeit und passen Sie diese bei Bedarf an.
- Prüfen Sie, ob die Filter sauber sind
- Prüfen Sie, ob die Belüftungsöffnungen blockiert sind.

Die Beleuchtung funktioniert nicht:

- Kontrollieren Sie die Lampe und tauschen Sie sie bei Bedarf aus
- Prüfen Sie, ob die Lampe korrekt eingesetzt wurde.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie erst, ob Sie die Störung anhand der Hinweise unter "Störung – was tun?" selbst beheben können.
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt.

Falls die Störung danach fortbesteht oder erneut auftritt, kontaktieren Sie bitte den nächstgelegenen Kundendienst.

Geben Sie dabei bitte Folgendes an:

- Eine kurze Beschreibung der Störung
- Den genauen Typ und das Modell des Gerät
- Die Servicenummer (die Zahl nach dem Wort "Service" auf dem Typenschild) im Gerät. Die Servicenummer finden Sie auch im Garantieheft
- Ihre vollständige Anschrift
- Ihre Telefonnummer

SERVICE 0000 000 00000



Im Reparaturfall wenden Sie sich bitte an eine **vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle**. Nur so ist gewährleistet, dass Originalersatzteile verwendet werden und die Reparatur fachgerecht durchgeführt wird.

REINIGUNG

⚠️ GEFAHR:

- Verwenden Sie keine Dampfreiniger.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

WICHTIG: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel. Falls ein solches Mittel doch mit dem Gerät in Kontakt kommt, reinigen Sie es sofort mit einem feuchten Tuch.

- Reinigen Sie die Flächen mit einem feuchten Tuch. Entfernen Sie starke Verschmutzungen mit Wasser und ein paar Tropfen Geschirrspülmittel. Reiben Sie mit einem trockenen Tuch nach.

WICHTIG: Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Topfkratzer und Metallschaber. Diese können die emaillierten Oberflächen mit der Zeit beschädigen.


- Verwenden Sie zur Reinigung für das Gerät geeignete Reinigungsmittel und beachten Sie die Herstelleranweisungen.

WICHTIG: Reinigen Sie die Filter mindestens einmal monatlich und entfernen Sie alle Öl- und Fettrückstände.

BESCHREIBUNG DER ABZUGSHAUBE

1. Bedienfeld.

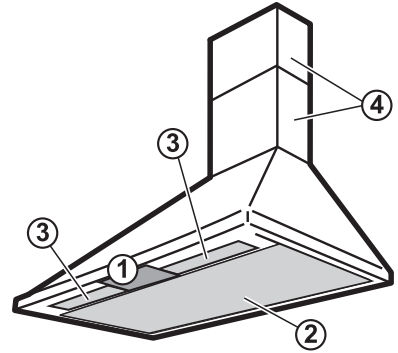
☞ **Beleuchtung:** Schieben Sie den Schalter nach rechts oder drücken Sie die Taste zum Einschalten.

☞ **Absaugleistung:** Schieben Sie den Schalter nach rechts oder drücken Sie die nächste Taste, um die Absaugleistung zu erhöhen (oder das Elektroventil zu öffnen) .

2. Fettfilter.

3. **Lampenabdeckungen** (oder Halogenlampen, je nach Modell).

4. Teleskopkamin.

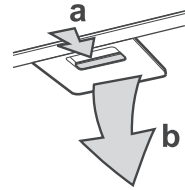


Fettfilter:

Metall-Fettfilter haben eine unbegrenzte Lebensdauer und sollten ein Mal im Monat von Hand oder im Geschirrspüler bei Niedrigtemperaturen und im Schnellspülgang gereinigt werden.

Hinweis: Obwohl der Spülgang in einem Geschirrspüler einem Fettfilter einen weißlichen Aspekt verleihen kann, wird die Filtrierleistung dadurch keineswegs beeinträchtigt.

- drücken Sie den Griff, um den Filter herauszuziehen
- ziehen Sie ihn heraus.



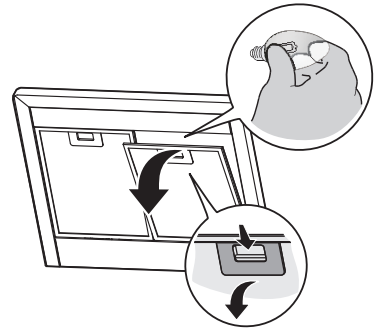
Lassen Sie den gereinigten Filter trocknen und gehen Sie zum Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vor.

Lampe/n:

Entnehmen Sie die Filter und entfernen Sie die zu ersetzende Lampe. Setzen Sie die Filter wieder ein.

Auswechseln der Halogenlampen:

- Trennen Sie die Abzugshaube vom Stromnetz.



WARNUNG:

Tragen Sie **Schutzhandschuhe.**

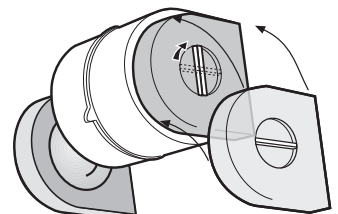
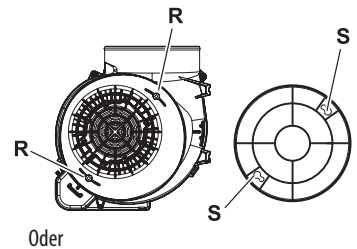


- Entfernen Sie das Gitter.
- Ersetzen Sie die defekte Lampe.
Verwenden Sie nur Halogenlampen in Kerzenform mit dem Durchmesser \varnothing 35 mm E14 28W.
- Setzen Sie das Gitter wieder ein.

Einbau oder Austausch des Aktivkohlefilters (nur für Filterversionen).

Der Aktivkohlefilter ist alle sechs Monate zu ersetzen.

- Entfernen Sie die Fettfilter.
- Bauen Sie je nach Modell den/die den Motor abdeckenden Filter ein:
 - Stellen Sie sicher, dass die **Stifte R** am Abluftkanal in die **Schlitze S** eingreifen, und drehen Sie dann den Filter im Uhrzeigersinn, bis er einrastet
 - drehen Sie den Griff in der Mitte im Uhrzeigersinn.
- Gehen Sie zum Herausnehmen des Aktivkohlefilters in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Setzen Sie die Fettfilter wieder ein.



INSTALLATION - MONTAGEANLEITUNGEN

Schließen Sie die Abzugshaube erst nach seiner kompletten Installation an das Stromnetz an.

⚠️ WARNUNG:

Das Abluftrohr und die Befestigungsschellen werden nicht mitgeliefert und sind gesondert zu beziehen.

Hinweis: Die mit dem Symbol "(*)" bezeichneten Teile sind optionales Zubehör, das nur mit bestimmten Modellen oder gar nicht geliefert wird und gesondert erworben werden muss.

Bitte entscheiden Sie Beginn der Installation, welche Ausführung der Abzugshaube Sie verwenden möchten:

Ausführung mit Abluftbetrieb: Die Schwaden werden angesaugt und über das am Verbindungsring (B) am Oberteil der Abzugshaube befestigte Abluftrohr nach außen befördert.

⚠️ WARNUNG:

Hat die Abzugshaube einen bereits eingebauten Aktivkohlefilter, so ist dieser zu entfernen.

Ausführung mit Umluft+Filter-Betrieb: die nach der Passage durch zwei Aktivkohlefilter gereinigte Luft rezirkuliert im Raum.

⚠️ WARNUNG:

Hat die Abzugshaube keine Aktivkohlefilter, sind diese zu bestellen und vor dem Gebrauch zu montieren.

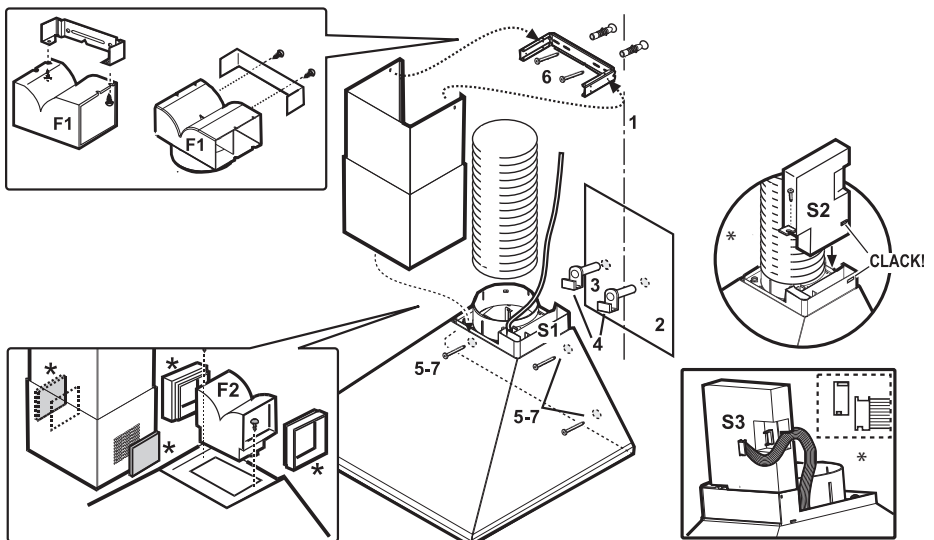
1. Ziehen Sie an der Wand eine Linie vom Kochfeld bis zur Decke, entsprechend der Mittellinie der Abzugshaube.
2. Markieren Sie an der Wand unter Berücksichtigung der vorgeschriebenen Mindestabstände über dem Kochfeld die Höhe über dem Kochfeld mit einem Bleistift. Bringen Sie die Bohrskizze über der Markierung an der Wand an.
3. Markieren Sie mit Hilfe der mitgelieferten Schablone die Bohrlöcher, führen Sie die Bohrungen aus, setzen Sie die Wanddübel ein und befestigen Sie 2 Haken (falls mitgeliefert) oder schrauben Sie 2 Schrauben teilweise in die oberen Bohrungen ein.
4. Hängen Sie die Abzugshaube ein und richten Sie die Position anhand der Einstellschrauben der Haken (falls mitgeliefert) korrekt aus.
Hinweis: Die Abzugshaube MUSS mit 2 weiteren Schrauben in den unteren Bohrungen und (soweit vorgesehen) mit 2 Schrauben in den oberen Bohrlöchern befestigt werden.
5. Nur bei bestimmten Modellen: Markieren Sie die unteren (und oberen) Bohrlöcher, nehmen Sie die Abzugshaube ab, führen Sie die Bohrungen aus, setzen Sie die Wanddübel ein (schrauben Sie 2 Schrauben teilweise in die oberen Bohrungen).
6. Befestigen Sie den Kaminträgerbügel an der Wand so nah wie möglich an der Decke. Bei der Filter-Umluftausführung ist in dieser Phase auch das Umlenklech F1 mit 2 Schrauben zu befestigen, falls es sich um einen Kamin mit oben angebrachten Lüftungsgittern handelt (bei Kaminen mit unteren Gittern siehe die Installationsphase "7").
7. Hängen Sie die Abzugshaube wieder ein und sichern Sie diese mit den Schrauben. Bei der Filter-Umluftausführung (Kamin mit unteren Gittern) wird das Umlenklech F2 anstelle des Anschlussrings (Modell mit 2 Schraubenbefestigungen) angebracht oder auf dem Anschlussring eingespannt (Modell mit 2 hinteren Verbindungen und 1 vorderen Befestigungsschraube).

Installation des Elektronikgehäuses

- Sieht Ihre Abzugshaube ein Elektronikgehäuse S2 vor, müssen Sie es in seine Aufnahme S1 einrasten lassen und mit einer Schraube befestigen.
- Bei den mit elektronischen Bedienblenden ausgestatteten Modellen ist die Flachleitung S3 in den Sockel seitlich vom Gehäuse S2 einzusetzen.

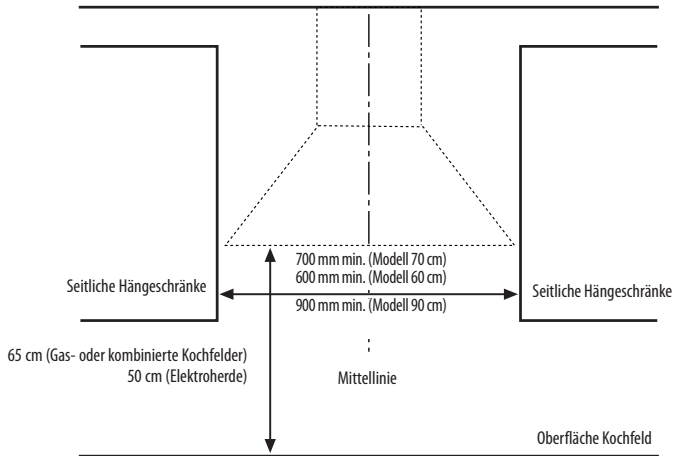
Installation des Teleskopkamins

- Trennen Sie die Abzugshaube von der Stromversorgung und bringen Sie den Teleskopkamin an der Kaminhalterung mit zwei Schrauben an. Schieben Sie den unteren Abschnitt nach unten in seine Aufnahme oben an der Abzugshaube. Bringen Sie in den vorgesehenen Fällen die beiden seitlichen Gitter an.



* Nur bei bestimmten Modellen

INSTALLATIONSABMESSUNGEN



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

These instructions shall also be available on website: www.whirlpool.eu.

YOUR SAFETY AND THAT OF OTHERS IS HIGHLY IMPORTANT.

This manual and the appliance itself provide important safety warnings, to be read and observed at all times.


 This is the attention symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.

All safety warnings are preceded by the attention symbol and the following terms:

 **DANGER:** indicates a hazardous situation which, if not avoided, will cause serious injury.

 **WARNING:** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause serious injury.

All safety warnings specify the potential danger/warning to which they refer and indicate how to reduce the risk of injury, damage and electrical shock resulting from incorrect use of the appliance. Comply with the following instructions:

- Installation or maintenance must be carried out by a specialized technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically requested in the user manual.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.
- Earthing of the appliance is compulsory. (Not necessary for class II hoods identified by the  symbol on the specifications label).
- The power supply cable must be long enough to permit connecting the appliance to the mains socket outlet.
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must no longer be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- This appliance may be used by children older than 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or with inadequate experience and knowledge only if they are supervised or if they have been taught how to use the appliance in conditions of safety and if they are aware of the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children, unless they are supervised by adults.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically indicated in the manual. Defective parts must be replaced using genuine parts. All other maintenance services must be carried out by a specialized technician.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- When drilling through a wall or the ceiling, pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- The ventilation ducts must always discharge to the outside.
- Exhaust air must not be vented through a flue used for removal of fumes produced by appliances burning gas or other fuels, but must have a separate outlet. All national regulations governing extraction of fumes must be observed.
- If the hood is used together with other appliances operating on gas or other fuels, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). For this reason, make sure the room is adequately ventilated.
- The Manufacturer declines any liability for improper use or incorrect setting of the controls.
- Regular cleaning and maintenance is essential to correct functioning and good performance of the appliance. Frequently clean all encrustations from dirty surfaces to prevent the accumulation of grease. Regularly clean or replace the filters.
- Failure to observe the instructions for cleaning the hood and replacing the filters may result in a fire.
- The fume extractor hood must never be opened without the grease filters installed and it should be kept under constant supervision.
- Gas appliances must be used under the extractor hood only with pans resting.
- When using more than three gas cooking points, the hood should be operating at power level 2 or greater. This will eliminate heat congestion in the appliance.
- Before touching the bulbs, first ensure that they are cold.
- Do not use or leave the hood without its lamps correctly installed - risk of electric shock.
- Wear work gloves for all installation and maintenance operations.
- The product is not suitable for outdoor use.
- When the hob is in use, accessible parts of the hood may become hot.

KEEP THIS BOOKLET FOR FUTURE CONSULTATION.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - safety objectives of the “Low Voltage” Directive 2006/95/EC (which replaces 73/23/EEC and subsequent amendments);
 - the ecodesign requirements of European regulations n. 65/2014, and n. 66/2014 in conformity to the European standard EN 61591
 - the protection requirements of Directive “EMC” 2004/108/EC.
- Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.

Energy saving tips

- Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished.
- Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapour and use boost speed(s) only in extreme situations.
- Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odour reduction efficiency.
- Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency.
- Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

INSTALLATION

After unpacking the appliance, check for any transport damage. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. To prevent any damage, only remove the appliance from its polystyrene foam packaging at the time of installation.

PREPARING FOR INSTALLATION



WARNING:

this is a heavy product; the hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the support of the cooking pans on top of the cooker and the bottom of the hood must not be less than 50 cm for electric cookers and 65 cm for gas or mixed cookers. Before installation also check the minimum distances stated in the manual of the cooker. If the installation instructions for the cooker specify a greater distance between cooker and hood, this distance must be observed.

ELECTRICAL CONNECTION

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage.

This information may be found on the inside of the hood, under the grease filter.

Power cable replacement (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) must be carried out by a qualified electrician. Contact an authorized service centre.

If the hood is fitted with an electric plug, connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place after installation. If no plug is fitted (direct wiring to the mains), or if the socket is not located in an accessible place, install a standardised double pole power switch that will enable complete isolation from the mains in case of category III overvoltage conditions, in accordance with installation rules.

GENERAL RECOMMENDATIONS

Before use


Remove cardboard protection pieces, protective film and adhesive labels from accessories. Check the appliance for any transport damage.

During use


To avoid any damage do not place any weights on the appliance. Do not expose the appliance to atmospheric agents.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

Disposal of packing

The packing material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Scrapping the product

- This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

Scrapping of household appliances

- This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. Before scrapping, cut off the power supply cable.
- For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your competent local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The appliance does not work:

- Check for the presence of mains electrical power and if the appliance is connected to the electrical supply;
- Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.

The hood's suction level is not sufficient:

- Check the suction speed and adjust as necessary;
- Check that the filters are clean;
- Check the air vents for any obstructions.

The light does not work:

- Check the light bulb and replace if necessary;
- Check that the light bulb has been correctly fitted.

AFTER-SALES SERVICE

Before calling the After-Sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the suggestions given in the "Troubleshooting guide".
2. Switch the appliance off and back on again it to see if the fault persists.

If after the above checks the fault still occurs, get in touch with the nearest After-Sales Service.

Always specify:

- A brief description of the fault;
- The exact type and model of the appliance;
- The service number (number after the word "Service" on the rating plate), located on the inside of the appliance. The service number is also indicated on the guarantee booklet;
- Your full address;
- Your telephone number.

SERVICE 0000 000 00000



If any repairs are required, please contact an **authorised After-sales Service** (to guarantee that original spare parts will be used and repairs carried out correctly).

CLEANING



WARNING

- **Never use steam cleaning equipment.**
- **Disconnect the appliance from the power supply.**

IMPORTANT: do not use corrosive or abrasive detergents. If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean immediately with a damp cloth.

- Clean the surfaces with a damp cloth. If it is very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Finish off with a dry cloth.


IMPORTANT: do not use abrasive sponges or metallic scrapers or scourers. Over time, these can ruin the enamel surface.

- Use detergents specifically designed for cleaning the appliance and follow the manufacturer instructions.

IMPORTANT: clean the filters at least monthly to remove any oil or grease residuals.

DESCRIPTION OF HOOD

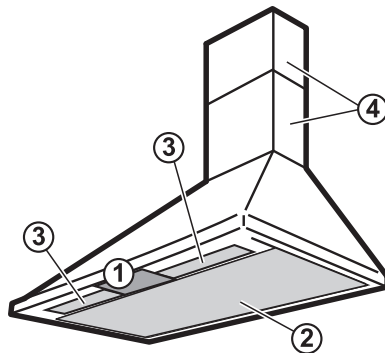
1. Control panel.

- Light: move the switch to the right or press the button to switch on.
- Extraction speed : Move the switch to the right or press the next button to increase extraction speed (or open the electric shutter) .

2. Grease filters.

3. Lamp covers (or halogen lamps, depending on the model).

4. Telescopic flue.



Grease filters:

Metal grease filters have an unlimited life and should be washed once a month either by hand or in a dishwasher at a low temperature and with a short cycle.

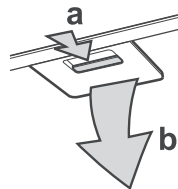
Note: Washing in a dishwasher can cause grease filters to turn white, but this in no way affects efficiency.

- press the handle to remove the filter
- remove it.

Wash the filter and leave it to dry, proceeding in reverse order to refit it.

Bulb/s:

Remove the filters and remove the burnt-out bulb.
Refit the filters.



Replacing the halogen bulbs:

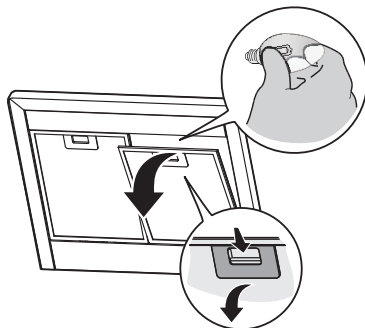
- Disconnect the hood from the mains power supply.

WARNING:

Wear gloves.



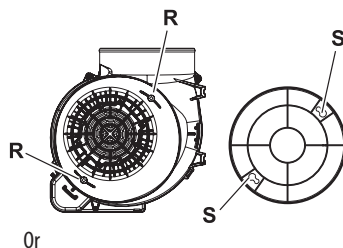
- Remove the grill.
- Replace the damaged lamp.
Use Ø35mm E14 28W halogen candle lamps only.
- Put the grill back.



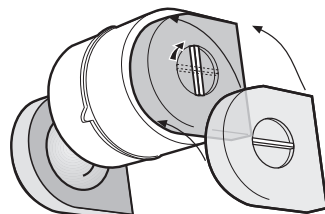
Fitting or changing the carbon filter (filter versions only).

Change the carbon filter every six months.

- Remove the grease filters.
- Fit the filter/s to cover the motor according to the model:
 - Align the **pins R** on the cowl with the **slots S**, then turn the filter clockwise until it locks in place
 - turn the central handle clockwise.
- Reverse the above procedure to remove the carbon filter.
- Refit the grease filters.



Or



INSTALLATION - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Do not connect the hood to the electrical power supply until installation is completed.



WARNING:

The exhaust pipe and clamps are not supplied and must be bought separately.

Note: Parts marked with the symbol “(*)” are optional accessories supplied only with some models or parts not supplied, to be purchased separately.

Before beginning installation, decide which version of the hood you wish to use:

Extractor Version: fumes are extracted and expelled to the outside through an exhaust duct fixed to the collar (B) at the top of the hood.



WARNING:

If the hood is has a carbon filter fitted, the filter must be removed.

Filter Version: air is filtered through two carbon filters and recycled into the surrounding environment.



WARNING:

If the hood is not equipped with carbon filters, they must be ordered and fitted before use.

1. Mark a line on the wall, from the cooktop right up to the ceiling, corresponding to the centre-line of the hood.
2. Bearing in mind the minimum heights over the cooktop specified above, mark the height of the hood on the wall with a pencil. Apply the drilling template to the wall over this mark.
3. Using the template supplied, mark the holes, drill them and insert the rawlplugs, then fit the 2 hooks (if provided) or partly screw in 2 screws in the top holes.
4. Hang the hood and adjust the position with the hook adjustment screws (if supplied).

Note: The hood MUST be fixed with another 2 screws to be inserted in the bottom holes and (if provided for) with 2 screws in the top holes.

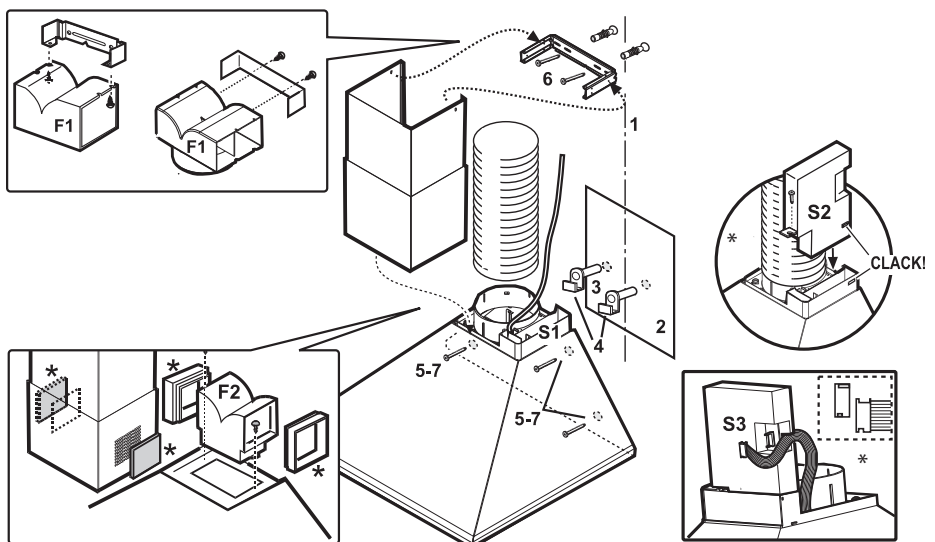
5. Only for some models: Mark the bottom (and top) holes, remove the hood, drill, insert the plugs (partially screw 2 screws in the top holes).
6. Fix the flue support to the wall as close as possible to the ceiling. For the filter version, in this phase also fix the deflector F1 with 2 screws if the flue has grilles at the top (for flues with bottom grilles, see installation step “7”).
7. Hang the hood on the wall again and fix in place with the screws. For the filter version (flues with bottom grilles), the deflector F2 must be fixed in place of the coupling ring (model with fixing with 2 screws) or fitted on the coupling ring (model with 2 rear slots and 1 front fixing screw).

Installing the electronic control box

- If your hood has an electronic control box, **S2** click it into its housing **S1** and fix it in place with one screw.
- On models with electronic control panels, fit the card **S3** in the socket alongside the control box **S2**.

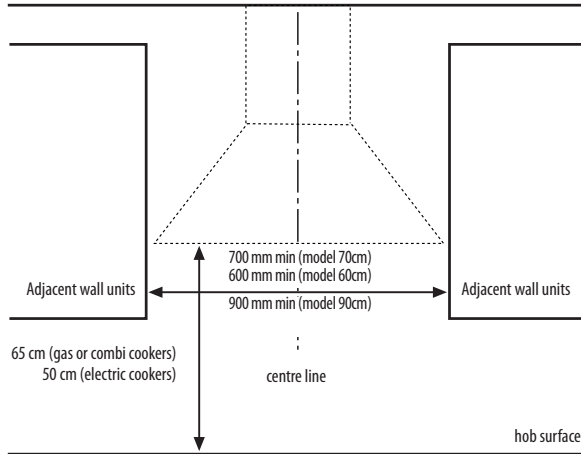
Telescopic flue installation

- Connect the hood to the mains supply and fix the telescopic flue to the flue bracket with two screws. Slide the bottom section down into its seat on the top of the hood. Fit the side grilles if provided.



* Only on some models

INSTALLATION DIMENSIONS



INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

VOTRE SÉCURITÉ AINSI QUE CELLE D'AUTRUI EST PARTICULIÈREMENT IMPORTANTE

Le présent manuel contient d'importants messages relatifs à la sécurité, qui figurent également sur l'appareil. Nous vous invitons à les lire soigneusement et à les respecter en toute circonstance.

 Ceci est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il met en garde l'utilisateur et toute autre personne contre les risques potentiels dérivant de l'utilisation de cet appareil.

Tous les messages relatifs à la sécurité sont précédés du symbole d'alerte et des termes suivants:


DANGER:

indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, occasionnera de graves lésions.

AVERTISSEMENT:

indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'occasionner de graves lésions.

Tous les messages relatifs à la sécurité spécifient le danger/avertissement potentiel auquel ils se réfèrent et indiquent comment réduire le risque de lésions, de dommages et de chocs électriques résultant d'une utilisation non réglementaire de l'appareil. Veuillez observer scrupuleusement les instructions suivantes :

- Les opérations d'installation et d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien spécialisé. Celui-ci est tenu de se conformer aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité. Pour toute réparation ou tout remplacement de pièces, procédez uniquement aux opérations spécifiées dans le manuel en utilisant les pièces expressément indiquées.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur avant d'entreprendre toute intervention sur celui-ci.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. (Ce n'est pas possible pour les hottes de classe II portant le symbole  sur l'étiquette signalétique).
- Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être suffisamment long pour permettre le branchement de l'appareil à la prise électrique.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composants électriques.
- Évitez de toucher l'appareil avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas lorsque vous êtes pieds nus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, uniquement si ces enfants et personnes sont placés sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Interdisez aux enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien quotidien ne doivent pas être réalisées par des enfants non surveillés.
- Pour toute réparation ou tout remplacement de pièces, utiliser uniquement celles qui sont spécifiées dans le manuel. Toutes les autres opérations d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien spécialisé.
- Surveiller les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque vous percez le mur, faites attention à ne pas endommager les raccordements électriques ou les canalisations.
- Les canaux pour la ventilation doivent être toujours évacués à l'extérieur.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisations inappropriées ou en cas de mauvais réglage des commandes.
- Un entretien et un nettoyage constants garantissent le bon fonctionnement et les bonnes prestations de l'appareil. Nettoyez souvent les incrustations des surfaces sales pour éviter l'accumulation de graisses. Retirez et nettoyez ou remplacez le filtre régulièrement.
- Ne cuisinez pas d'aliments à la flamme (flambés) sous l'appareil. L'utilisation de flamme nue peut entraîner un incendie.
- La non observation des normes d'entretien de la hotte, de remplacement et de nettoyage des filtres, peut être à l'origine d'un risque d'incendie.
- L'air usé ne doit pas être évacué dans une conduite servant à éliminer les fumées d'appareils à gaz ou autres combustibles mais doit être dirigé vers une sortie indépendante. Respecter toutes les normes nationales relatives aux évacuations d'air.
- Si la hotte est utilisée avec d'autres appareils qui emploient le gaz ou d'autres combustibles, la pression négative de la pièce ne doit pas être supérieure à 4 Pa (4x 10⁻⁵ bar). Pour cette raison, assurez-vous que la pièce soit correctement aérée.
- Ne laissez pas une poêle sans surveillance lorsque vous faites frire des aliments, car l'huile de cuisson pourrait s'enflammer.
- Avant de toucher les ampoules, assurez-vous qu'elles sont froides.
- N'utilisez pas ou ne laissez pas la hotte sans ampoules correctement montées pour éviter tout risque possible de décharge électrique.
- La hotte n'est pas un plan d'appui et vous ne devez donc pas y placer d'objets ni surcharger la hotte.
- Utilisez des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien.
- Le produit n'est pas adapté à l'utilisation à l'extérieur.
- Quand la table de cuisson est en marche, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir très chaudes.

Mise au rebut des appareils ménagers usagés

- Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. Mettez-le au rebut en vous conformant aux prescriptions locales en matière d'élimination des déchets. Avant de mettre votre appareil au rebut, rendez-le inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation.
- Pour toute information sur le traitement et le recyclage de cet appareil, contactez le service municipal compétent, votre déchetterie locale ou le magasin où vous l'avez acheté.

CONSERVEZ CETTE NOTICE POUR DES CONSULTATIONS ULTERIEURES.

INSTALLATION

Après avoir déballé l'appareil, contrôlez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez votre revendeur ou le Service Après-vente le plus proche. Nous recommandons de retirer l'appareil de la base en polystyrène uniquement avant de procéder à l'installation, afin d'éviter tout risque d'endommagement de l'appareil.

PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT: au moins deux personnes sont nécessaires pour soulever et installer la hotte.

La distance minimum entre le support des ustensiles de cuisson placés sur la cuisinière et la partie inférieure de la hotte ne doit pas être inférieure à 50 cm pour les cuisinières électriques et 65 cm pour les cuisinières au gaz ou mixtes.

Avant de procéder à l'installation, vérifiez également les distances minimum spécifiées dans le manuel de la cuisinière.

Si les instructions d'installation de la cuisinière spécifient une distance supérieure entre la cuisinière et la hotte, cette distance doit être observée.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Vérifiez que la tension électrique spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur.

Cette information figure sur la partie intérieure de la hotte, sous le filtre à graisses.

Le remplacement du câble électrique (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) doit être effectué par un électricien qualifié. Contactez un centre d'entretien agréé.

Si la hotte est équipée d'une fiche électrique, branchez cette fiche sur une prise conforme aux réglementations en vigueur et située à un emplacement accessible après l'installation. En l'absence de fiche (câblage direct sur le réseau électrique) ou si la prise n'est pas située à un emplacement accessible, installez un interrupteur bipolaire normalisé permettant une coupure complète du réseau électrique en cas de surtension de catégorie III, conformément aux réglementations sur le câblage.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois:

Enlevez les protections en carton, les films transparents et les étiquettes autocollantes présentes sur les accessoires.

Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

Pendant l'utilisation

N'appuyez aucun poids sur l'appareil, car cela pourrait l'endommager.


Évitez d'exposer l'appareil aux agents atmosphériques.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Élimination des emballages

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage (♻). Par conséquent, ne les jetez jamais dans la nature mais conformez-vous aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Mise au rebut de l'appareil

- Cet appareil est certifié conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE, concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).
- En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé.
- Le symbole  apposé sur le produit et sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais remis à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques.

DIAGNOSTIC DES PANNES

L'appareil ne fonctionne pas :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de coupure de courant et que l'appareil est correctement branché.
- Éteignez puis rallumez l'appareil pour voir si le problème a été éliminé.

La hotte n'aspire pas suffisamment :

- Vérifiez que la vitesse d'aspiration est celle désirée ;
- Vérifiez que les filtres sont propres ;
- Vérifiez que les sorties de l'air ne sont pas obstruées ;

L'ampoule ne fonctionne pas :

- Vérifiez s'il est nécessaire de remplacer l'ampoule ;
- Vérifiez si l'ampoule a été montée correctement.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de faire appel au Service Après-vente :

1. Vérifiez d'abord s'il n'est pas possible de remédier par vous-même au défaut en suivant les points décrits au chapitre «Diagnostic des pannes».
2. Éteignez puis rallumez le four pour voir si le problème a été éliminé.

Si, après ces contrôles, le problème persiste, adressez-vous à votre Service Après-vente.

Veuillez toujours spécifier :

- une brève description du défaut;
- le type et le modèle exact de l'appareil;
- le code service (numéro suivant le mot «Service» sur la plaque signalétique), placé à l'intérieur de l'appareil. Le code service est également indiqué dans le livret de garantie;
- votre adresse complète;
- votre numéro de téléphone;

SERVICE 0000 000 00000



Si l'appareil doit être réparé, adressez-vous à un **Service Après-vente agréé** (vous aurez ainsi la garantie que les pièces défectueuses seront remplacées par des pièces d'origine et que la réparation de votre appareil sera effectuée correctement).

NETTOYAGE



AVERTISSEMENT:

- Pour nettoyer votre appareil, n'utilisez en aucun cas un jet d'eau sous haute pression ni d'appareil de nettoyage à la vapeur.
- Débranchez l'appareil.

IMPORTANT : n'utilisez en aucun cas de produits corrosifs ou de détergents abrasifs. Si l'un de ces produits entre en contact avec l'appareil, essuyez-le immédiatement à l'aide d'un chiffon humide.

- Nettoyez les surfaces à l'aide d'un chiffon humide. Si celles-ci sont particulièrement sales, utilisez une solution d'eau additionnée de quelques gouttes de détergent à vaisselle. Essuyez à l'aide d'un chiffon doux.

IMPORTANT : évitez l'emploi d'éponges abrasives et/ou de pailles de fer. À la longue, celles-ci risquent d'abîmer les surfaces émaillées.

- Utilisez des produits spéciaux pour appareils et respectez les instructions du fabricant.

IMPORTANT : nettoyez les filtres au moins une fois par mois pour éliminer les résidus d'huiles et de graisses.

DESCRIPTION DE LA HOTTE

1. Bandeau de commandes.

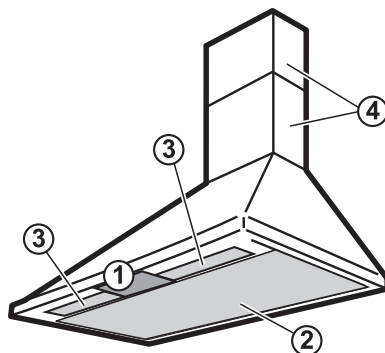
Éclairage : déplacez la touche vers la droite ou appuyez sur le bouton pour allumer.

Puissance/vitesse d'aspiration : déplacez la touche vers la droite ou appuyez sur le bouton correspondant ou ouvrez le rabat .

2. Filtres à graisses.

3. Plafonnier cache ampoule (ou lampes halogènes en fonction du modèle).

4. Cheminée télescopique.



Filtres à graisses :

Le filtre métallique à graisses a une durée illimitée et doit être lavé une fois par mois à la main ou au lave-vaisselle à basse température et en sélectionnant un cycle court.

Remarque : Le lavage au lave-vaisselle peut provoquer une opacité du filtre à graisses, mais son pouvoir filtrant n'est en rien altéré.

a. appuyez sur la poignée pour extraire le filtre

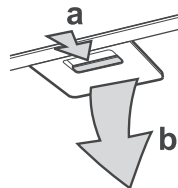
b. extrayez-le.

Après l'avoir lavé et séché, procédez dans le sens contraire pour le remonter.

Ampoule(s) :

Retirez les filtres et enlevez l'ampoule à remplacer.

Remontez les filtres.



Remplacement des ampoules halogènes :

1. Débranchez la hotte de son alimentation électrique.



AVERTISSEMENT:

Munissez-vous de gants.

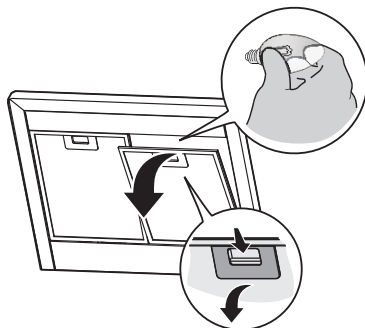


2. Enlevez la grille.

3. Remplacez l'ampoule endommagée.

Utilisez uniquement des ampoules halogène Ø 35mm E14 28 W.

4. Réinstallez la grille.



Montage ou remplacement du filtre au charbon

(uniquement pour les modèles à installation à recyclage).

Le filtre au charbon doit être remplacé tous les 6 mois.

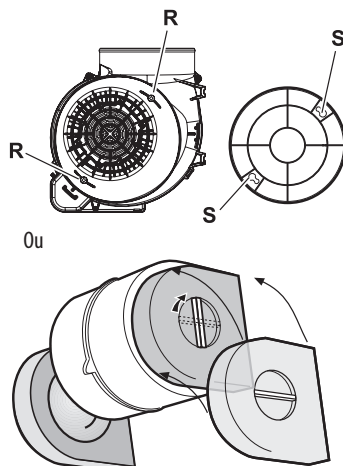
1. Retirez les filtres à graisses.

2. Monter le(s) filtre(s) de façon qu'il(s) recouvre(nt) le moteur selon le modèle :

- contrôlez que les chevilles **R** présentes sur le support de ventilation se trouvent en face des fentes **S**, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre ou
- tournez la poignée centrale dans le sens des aiguilles d'une montre.

3. Pour le démontage, procédez dans l'ordre inverse.

4. Remontez les filtres à graisses.



INSTALLATION - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée.

AVERTISSEMENT: le conduit d'évacuation et les colliers de fixation ne sont pas fournis et doivent être achetés à part.

Remarque : les pièces signalées par le symbole « (*) » sont des accessoires en option, qui ne sont fournis qu'avec certains modèles, ou des pièces non fournies à acheter à part.

Avant de commencer l'installation, vous devez décider quelle version de la hotte utiliser :

Version aspirante : les vapeurs sont aspirées et rejetées à l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bague de raccord (B) positionnée en haut de la hotte.

AVERTISSEMENT: si la hotte est dotée d'un filtre à charbon, retirez-le.

Version filtrante : l'air est filtré en passant à travers deux filtres à charbon, puis recyclé dans la pièce.

AVERTISSEMENT: si la hotte n'est pas dotée de filtres à charbon, commandez-les et montez-les avant de l'utiliser.

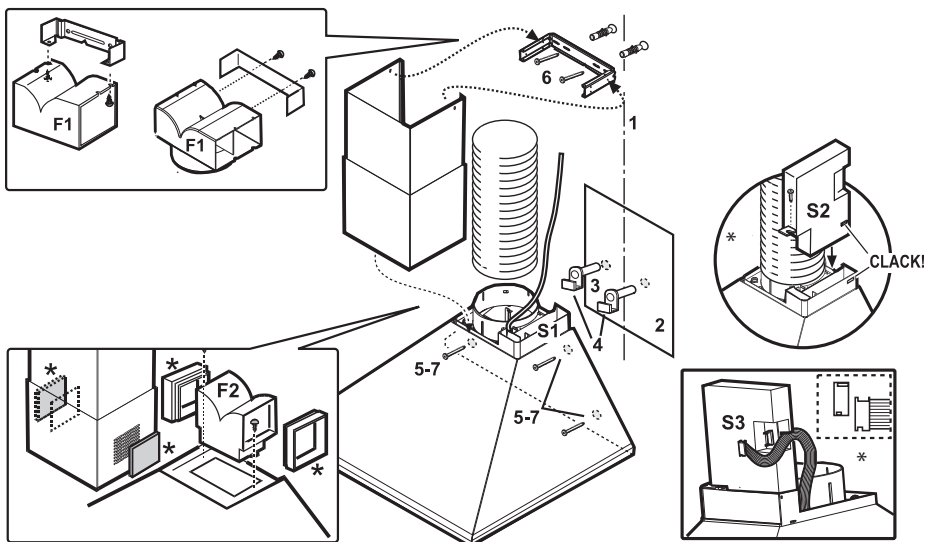
1. Tracez sur le mur une ligne médiane au plan de cuisson jusqu'au plafond.
2. En tenant compte des distances indiquées par rapport au plan de cuisson, tracez au crayon la distance par rapport au plan de cuisson et positionnez le gabarit au mur sur le marquage.
3. Au moyen du gabarit fourni, marquez les trous, puis percez et introduisez les chevilles murales. Fixez obligatoirement 2 crochets (s'ils sont fournis) ou vissez partiellement 2 vis dans les orifices supérieurs.
4. Accrochez la hotte et fixez-la dans la position correcte à l'aide des vis de réglage des crochets (s'ils sont présents).
Remarque : La hotte doit être fixée à l'aide de 2 autres vis à insérer dans les orifices inférieurs et (le cas échéant) à l'aide de 2 vis à insérer dans les orifices supérieurs.
5. Uniquement sur certains modèles : marquez les orifices inférieurs (et supérieurs) , retirez la hotte, percez, introduisez les chevilles (serrez partiellement 2 vis dans les orifices supérieurs).
6. Fixez le support de cheminée au mur, le plus près possible du plafond. Pour la version recyclage, au cours de cette phase, prévoyez également de fixer le déflecteur F1 à l'aide de deux vis si la cheminée présente les grilles disposées en haut (pour la cheminée dont les grilles sont disposées dans le bas, référez-vous à la phase d'installation "7").
7. Accrochez à nouveau la hotte au mur et fixez-la au moyen des vis. Pour la version recyclage (cheminée avec grilles dans le bas), le déflecteur F2 doit être fixé à la place de la bague de raccord (modèle avec fixation à 2 vis) ou encastré sur la bague de raccord (modèle présentant deux encastrement arrière et 1 vis de fixation avant).

Installation du boîtier électronique

- Si votre modèle le prévoit, le boîtier électronique S2 doit être introduit par clippage dans le logement prévu à cet effet S1 et fixé à l'aide d'une vis.
- Pour les modèles équipés de bandeaux de commandes électroniques, introduisez la platine S3 sur le socle à côté du boîtier S2.

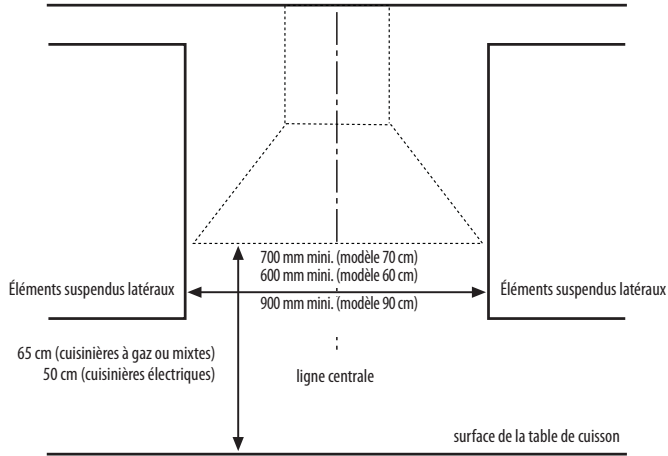
Montage de la cheminée télescopique

- Raccordez la hotte au réseau électrique et fixez la cheminée télescopique au support à l'aide de deux vis, puis faites glisser la partie inférieure jusqu'au logement approprié situé en haut de la hotte. Appliquez les grilles latérales aux endroits prévus à cet effet.



* Uniquement sur certains modèles

DIMENSIONS D'INSTALLATION



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Deze instructies zijn ook beschikbaar op de website: www.whirlpool.eu.

UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN IS UITERST BELANGRIJK.

Deze handleiding en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden gelezen en opgevolgd.



Dit is het waarschuwingssymbool waarmee mogelijke risico's voor de gebruiker en voor anderen worden aangegeven.

Alle veiligheids waarschuwingen komen na het waarschuwingssymbool en de volgende tekst:



GEVAAR:

geeft een gevaarlijke situatie aan, die ernstig letsel veroorzaakt als deze niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING:

geeft een gevaarlijke situatie aan, die ernstig letsel zou kunnen veroorzaken als deze niet wordt vermeden.

Alle veiligheids waarschuwingen specificeren het mogelijke gevaar/risico dat aanwezig is en geven aan hoe het risico op letsel, schade en elektrische schokken voortvloeiend uit het onjuiste gebruik van het apparaat beperkt kan worden. Houd u aan de volgende instructies:

- De installatie moet worden uitgevoerd door een gespecialiseerde monteur volgens de instructies van de fabrikant en in overeenstemming met de plaatselijke veiligheidsvoorschriften. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in de gebruikershandleiding.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert.
- Dit apparaat moet worden geaard. (Niet noodzakelijk voor afzuigkappen van klasse II geïdentificeerd door het symbool  op het etiket met specificaties).
- De voedingskabel moet lang genoeg zijn om het apparaat aan te kunnen sluiten op het stopcontact.
- Trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Na de installatie mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker.
- Raak het apparaat niet aan met vochtige lichaamsdelen en gebruik het niet op als u op blote voeten loopt.
- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of geleerd hebben hoe het apparaat veilig gebruikt moet worden en zij zich bewust zijn van de gevaren die het met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan van volwassenen.
- Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, tenzij dit specifiek wordt aangegeven in de handleiding. Defecte onderdelen moeten vervangen worden door originele onderdelen. Alle andere onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gespecialiseerde monteur.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden, om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Let er bij het boren van gaten in de muur op dat u geen elektrische aansluitingen of leidingen beschadigt.
- De ventilatiekanalen moeten altijd naar buiten gericht zijn.
- De afgevoerde lucht mag niet worden geloosd in een kanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van rookgassen afkomstig van toestellen op verbranding van gas of andere brandstoffen, maar moet een eigen uitgang hebben. Alle landelijke voorschriften inzake rookafvoer moeten worden nageleefd.
- Wanneer de afzuigkap tegelijk wordt gebruikt met toestellen die op gas of andere brandstoffen werken, mag de onderdruk in het vertrek 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) niet overschreden worden. Zorg er daarom voor dat de ruimte voldoende geventileerd is.
- De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor oneigenlijk gebruik van het apparaat of verkeerde instellingen van de bedieningselementen.
- Regelmatig onderhoud en reiniging van het apparaat is de beste garantie voor een goede werking en optimale prestaties. Reinig regelmatig het aangekoekte vuil van de oppervlakken om vetophoping te vermijden. Reinig of vervang de filters regelmatig.
- Als de aanwijzingen voor het schoonmaken van de afzuigkap, en voor het vervangen van de filters niet worden opgevolgd, kan dat brand veroorzaken.
- De afzuigkap mag nooit geopend worden als de vetfilters niet geïnstalleerd zijn en moet constant in de gaten gehouden worden.
- Gasapparaten mogen uitsluitend onder de afzuigkap gebruikt worden als er pannen op staan.
- Bij het gebruik van meer dan drie gasbranders moet het vermogensniveau 2 of hoger zijn. Zo wordt oververhitting in het apparaat afgevoerd.
- Controleer of de lampjes voldoende afgekoeld zijn, voordat u ze aanraakt.
- De kap mag niet zonder correct gemonteerde lampjes worden gebruikt of achtergelaten - gevaar voor een elektrische schok.
- Draag bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden werkhandschoenen.
- Het product is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Wanneer de kookplaat in gebruik is, kunnen de toegankelijke delen van de afzuigkap heet worden.

Bewaar dit boekje, zodat u het later nog eens kunt raadplegen.

verklaring van overeenstemming

• Dit apparaat is ontwikkeld, geproduceerd en in de handel gebracht in overeenstemming met:

- veiligheidsvoorschriften van de "Laagspanningsrichtlijn" 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere verordeningen vervangt);
- de vereisten voor ecologisch ontwerp van de Europese voorschriften nr. 65/2014, en nr. 66/2014 in overeenstemming met de Europese norm EN 61591
- de beschermingsvereisten van de Richtlijn "EMC" 2004/108/EC.

De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen gegarandeerd wanneer het op de juiste wijze op een efficiënt werkende installatie is aangesloten, die volgens de wettelijke voorschriften is geaard.

Tips om energie te besparen

- Schakel de afzuigkap in op de minimumsnelheid wanneer u met koken begint en laat hem nog enkele minuten na het beëindigen van het koken werken.
- Verhoog de snelheid alleen in geval van grote hoeveelheden rook en damp en gebruik de hoogste snelheid (snelheden) alleen in extreme omstandigheden.
- Vervang het/de koolstoffilter(s) wanneer dat nodig is om onaangename luchtjes efficiënt te laten afvoeren.
- Maak de/het vetfilter(s) schoon wanneer dat nodig is om de efficiëntie van het vetfilter te behouden.
- Gebruik voor de buizen van het afvoersysteem de maximale diameter zoals aangegeven in deze handleiding om de efficiëntie te optimaliseren en het lawaai te minimaliseren.

INSTALLATIE

Controleer het apparaat, nadat u het hebt uitgepakt, op eventuele transportschade. Neem in geval van problemen contact op met de dealer of de dichtstbijzijnde Klantenservice. Om eventuele schade te voorkomen wordt geadviseerd om de oven pas vlak voor de installatie van de piepschuim bodem te halen.

VOORBEREIDING VOOR DE INSTALLATIE



WAARSCHUWING: dit is een zwaar product; de afzuigkap mag alleen door twee of meer personen worden opgetild en geïnstalleerd.

De minimumafstand tussen de pannen op de kookplaat en de onderkant van de afzuigkap mag niet minder dan 50 cm bedragen bij elektrische kookplaten en 65 cm voor kookplaten op gas of gemengde kookplaten. Controleer bovendien de afstanden die in de handleiding van de kookplaat zijn vermeld, voordat u de kap installeert. Indien de installatie-instructies van de kookplaat een grotere afstand voorschrijven, dan dient u zich daar aan te houden.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer of de elektrische spanning die aangegeven staat op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de voedingsspanning van uw woning. U kunt deze informatie vinden op de binnenkant van de kap, onder het vetfilter. Vervanging van de voedingskabel (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) moet uitgevoerd worden door een erkend elektricien. Wendt u tot een erkend servicecentrum. Indien de kap is voorzien van een stekker, dan moet deze na de installatie worden aangesloten op een toegankelijk stopcontact dat aan de geldende voorschriften voldoet. Als de kap geen stekker heeft (directe aansluiting op het elektriciteitsnet) of als de stekker zich niet op een toegankelijke plek bevindt, dient u een tweepolige schakelaar te installeren die aan de geldende voorschriften voldoet en die de volledige loskoppeling van het elektriciteitsnet in de overspanningscategorie III garandeert, in overeenstemming met de installatievoorschriften.

ALGEMENE AANBEVELINGEN

Vóór het gebruik

Verwijder de kartonnen beschermingen, transparante folie en stickers van de accessoires. Controleer het apparaat op eventuele transportschade.

Tijdens het gebruik

Zet geen zware dingen op het apparaat om beschadiging te voorkomen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden.

MILIEUTIPS

Weggooiën van de verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, zoals aangegeven wordt door het recyclingsymbool . De diverse onderdelen van de verpakking mogen daarom niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften.

Afvalverwerking van het product

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen, die veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar naar een speciaal verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht.

Afdanken van huishoudelijke apparate

- Dit product is vervaardigd van recyclebare of herbruikbare materialen. Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Snij de voedingskabel door voordat u het apparaat afdankt.
- Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van dit apparaat kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophalddienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

OPSPOREN VAN STORINGEN

Het apparaat werkt niet:

- Controleer de hoofdstroomtoevoer en of het apparaat op de elektrische voeding is aangesloten
- Schakel het apparaat uit en weer in om te zien of de storing zich voor blijft doen.

Het afzuigvermogen van de kap is onvoldoende:

- Controleer de afzuigsnelheid en pas deze zo nodig aan;
- Controleer of de filters schoon zijn
- Controleer de ventilatieopeningen op eventuele verstoppingen.

De verlichting werkt niet:

- Controleer het lampje en vervang dit indien nodig
- Controleer of het lampje correct gemonteerd is.

KLANTENSERVICE

Alvorens de Klantenservice in te schakelen:

1. Probeer het probleem zelf op te lossen aan de hand van de suggesties in de "Gids voor het oplossen van problemen".
2. Schakel het apparaat uit en weer in om te zien of de storing zich voor blijft doen.

Neem, als de storing zich na bovenvermelde suggesties voor blijft doen, contact op met de dichtstbijzijnde Klantenservice.

Geef daarbij altijd het volgende aan:

- Een korte omschrijving van de storing;
- Het exacte type en model van het apparaat
- Het servicenummer (nummer na het woord "Service" op het typeplaatje), dat zich op de binnenkant van het apparaat bevindt. Het servicenummer is ook aangegeven in het garantieboekje
- Uw volledige adres
- Uw telefoonnummer.

SERVICE 0000 000 00000



Neem, indien reparaties noodzakelijk zijn, contact op met een **erkende Klantenservice** (om er zeker van te zijn dat er originele vervangingsonderdelen worden gebruikt en de reparatie correct wordt uitgevoerd).

REINIGING



WAARSCHUWING:

- Gebruik nooit stoomreinigers.
- Koppel het apparaat los van de netvoeding.

BELANGRIJK: gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Als een dergelijk product per ongeluk in contact komt met het apparaat, verwijder het dan onmiddellijk met een vochtig doekje.

- Reinig de oppervlakken met een vochtig doekje. Als de buitenkant zeer vuil is, voeg dan een paar druppels afwasmiddel toe aan het water. Afdrogen met een droge doek.

BELANGRIJK: gebruik geen schuursponsjes, sponsjes van staalwol of metalen schrappers. Deze kunnen metertijd het emailen oppervlak beschadigen.

- Gebruik reinigingsmiddelen die speciaal bedoeld zijn voor afzuigkappen en volg de aanwijzingen van de fabrikant op.

BELANGRIJK: reinig de filters minstens eenmaal per maand om olie- of vetresten te verwijderen.

BESCHRIJVING VAN DE AFZUIGKAP

1. Bedieningspaneel.

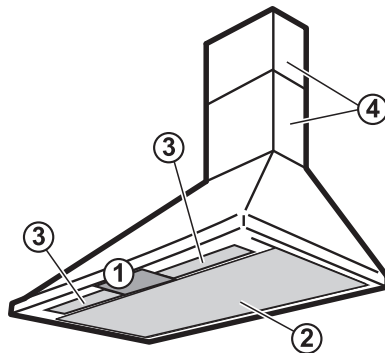
 Verlichting: schuif de toets naar rechts of druk op de knop om de verlichting in te schakelen.

 Afzuignelheid: schuif de toets naar rechts of druk op de volgende knop om de afzuignelheid te verhogen (of om de elektrische klep te openen) .

2. Vetfilters.

3. Lampglas verlichting (of halogeenlampen, afhankelijk van het model).

4. Uitschuifbare schouw.



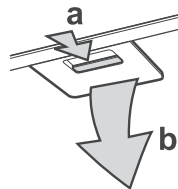
Vetfilters:

Metalen vetfilters hebben een onbeperkte levensduur en moeten eenmaal per maand met de hand in de vaatwasser worden afgewassen (kort programma met lage temperatuur).

Opmerking: Het kan zijn dat het vetfilter in de vaatwasser glans verliest en mat wordt, maar dit heeft geen nadelige gevolgen voor de werking.

a. duw op de handgreep om het filter te verwijderen

b. verwijder het filter.



Voer bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde uit om het schoongemaakte en goed afgedroogde filter opnieuw te monteren.

Lampje/lampjes:

Verwijder de filters en vervang het doorgebrande lampje.

Breng de filters weer aan.

Vervangen van de halogeenlampen:

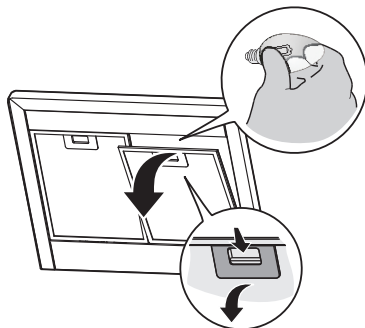
1. Koppel de afzuigkap los van de netvoeding.



WAARSCHUWING: Draag handschoenen.



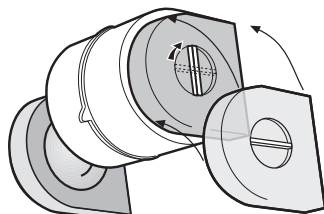
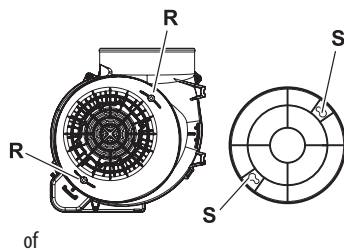
2. Verwijder het rooster.
3. Vervang het kapotte lampje.
Gebruik uitsluitend halogeenlampen van Ø 35 mm E14 28W.
4. Plaats het rooster terug.



Montage of vervanging van het koolstoffilter (uitsluitend voor modellen met luchtcirculatie).

Het koolstoffilter dient om de 6 maanden vervangen te worden.

1. Verwijder de vetfilters.
2. Monteer de filter(s) ter afdekking van de motor afhankelijk van het model:
 - Controleer of de **pin**nen R overeenkomen met de **openingen** S; draai vervolgens naar rechts tot het filter vergrendeld is
 - Draai de handgreep in het midden naar rechts.
3. Ga voor demontage in omgekeerde volgorde te werk.
4. Monteer de vetfilters weer.



INSTALLATIE - MONTAGE-INSTRUCTIES

Sluit de afzuigkap niet aan op de netvoeding voordat de installatie voltooid is.

WAARSCHUWING: De afvoerpijp en klembanden zijn niet bijgeleverd en moeten apart worden aangeschaft.

Opmerking: De onderdelen gemarkeerd met het symbool "(*)" zijn optionele accessoires die uitsluitend bij bepaalde modellen geleverd worden, of onderdelen die niet bijgeleverd zijn en apart aangeschaft moeten worden.

Voordat u met de installatie begint, moet u beslissen welke versie van de afzuigkap u wilt gebruiken:

Versie met afzuiging: dampen worden naar buiten afgezogen door een afvoerkanaal dat op de verbindingsring (B) bovenop de kap wordt gemonteerd.

WAARSCHUWING: Als de kap is uitgerust met een koolstoffilter, moet dit worden verwijderd.

Versie met luchtcirculatie de lucht wordt door twee koolstoffilters gefilterd en in de omliggende ruimte gerecycled.

WAARSCHUWING: Als de kap niet uitgerust is met koolstoffilters, moeten deze worden besteld en gemonteerd voordat de afzuigkap wordt gebruikt.

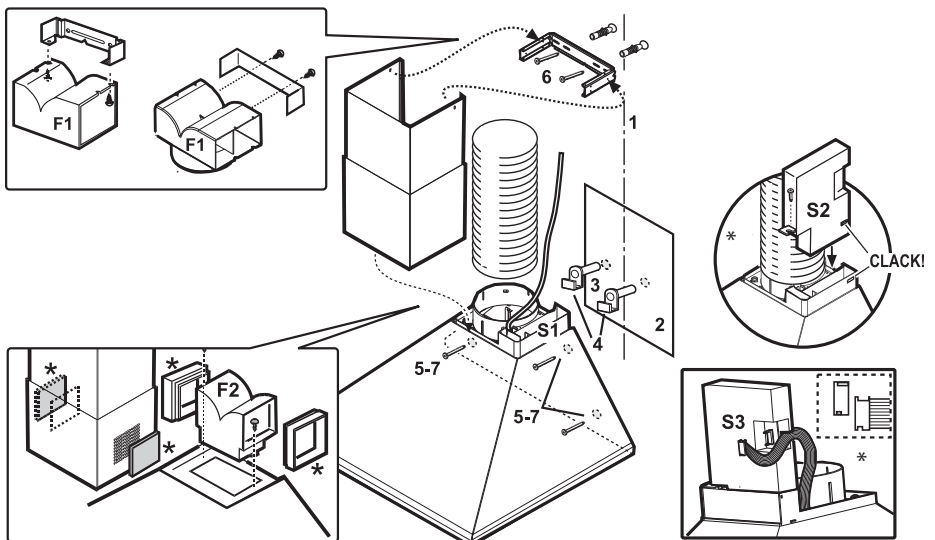
1. Teken een lijn op de muur, van de kookplaat tot aan het plafond, die overeenkomt met de middellijn van de afzuigkap.
2. Geef, op basis van de hierboven aangegeven minimale hoogte, met een potlood de hoogte van de afzuigkap op de muur aan. Breng het boorschema op de muur aan op dit teken.
3. Kruis de gaten aan met behulp van het bijgeleverde schema, boor de gaten en plaats de wandpluggen. Bevestig de twee haken (indien bijgeleverd) of draai twee schroeven in de bovenste gaten gedeeltelijk aan.
4. Haak de kap vast en stel de positie af met de stelschroeven op de haken (indien bijgeleverd).
Opmerking: de kap MOET met nog twee schroeven worden bevestigd die in de onderste gaten moeten worden gestoken en (indien voorzien) met twee schroeven in de bovenste gaten
5. Alleen bij bepaalde modellen: kruis de onderste (en bovenste) gaten aan, verwijder de kap, boor de gaten, plaats de pluggen (draai in de bovenste gaten twee schroeven gedeeltelijk aan).
6. Bevestig de steun van de schouw zo dicht mogelijk bij het plafond aan de wand. Voor de kap met luchtcirculatie moet in deze fase ook de luchtstroomrichter F1 met twee schroeven worden bevestigd, als de roosters op de schouw zich aan de bovenkant bevinden (zie voor een schouw met de roosters aan de onderkant de installatiefase "7").
7. Haak de kap weer aan de wand en bevestig hem met de schroeven. Voor de kap met luchtcirculatie (schouw met roosters aan de onderkant) moet de luchtstroomrichter F2 op de plaats van de verbindingsring worden bevestigd (model met bevestiging met twee schroeven) of op de verbindingsring worden geklemd (model met 2 klemmen aan de achterkant en 1 bevestigingsschroef aan de voorkant).

Installatie van de elektronische regelenheid

- Als uw afzuigkap een elektronische regelenheid heeft, **S2**, klikt u deze in zijn behuizing **S1** vast en bevestigt u deze op zijn plaats met een schroef.
- Bij de modellen met een elektronisch bedieningspaneel moet de kaart **S3** gemonteerd worden in de aansluiting naast de elektronische eenheid **S2**.

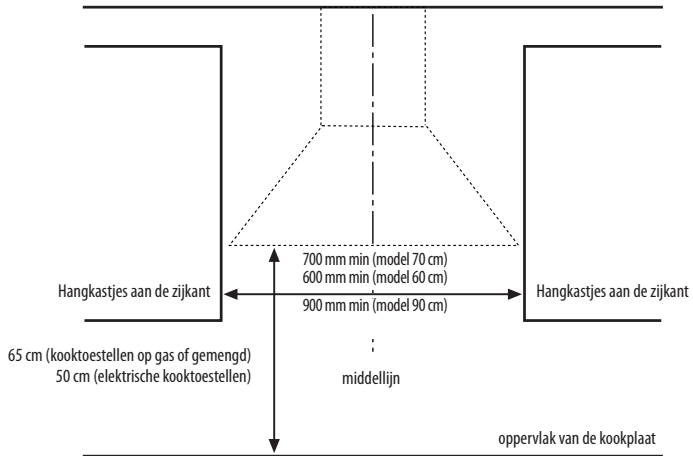
Installatie van de uitschuifbare schouw

- Sluit de afzuigkap aan op de netvoeding en monteer de uitschuifbare schouw met twee schroeven aan de schouwhaak. Schuif het onderste gedeelte omhoog in zijn zitting bovenop de afzuigkap. Monteer de zijroosters indien bijgeleverd.



* Alleen op bepaalde modellen

INSTALLATIE-AFMETINGEN



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Estas instrucciones también estarán disponibles en el sitio web: www.whirlpool.eu.

SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS ES MUY IMPORTANTE.

Este manual y el propio aparato contienen advertencias de seguridad, que se deben leer y seguir en todo momento.


 Este símbolo de atención, relacionado con la seguridad, alerta a los usuarios sobre peligros potenciales para el usuario y para los demás.

Todas las advertencias de seguridad van precedidas del símbolo de alerta y el texto siguiente:

 **PELIGRO:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provoca lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves.

Todos los mensajes relativos a la seguridad especifican el potencial peligro/aviso al que se refieren e indican cómo disminuir el riesgo de lesiones, daños y descargas eléctricas derivados de un uso incorrecto del aparato. Respete las siguientes instrucciones:

- La instalación debe ser efectuada por un técnico especializado, según las instrucciones del fabricante y respetando las normas locales vigentes. No realice reparaciones ni la sustitución de piezas del aparato que no se solicite específicamente en el manual de usuario.
- El aparato ha de desconectarse de la red eléctrica antes de efectuar cualquier trabajo de instalación.
- La puesta a tierra del aparato es obligatoria. No es necesaria para las campanas de clase II, identificadas con el símbolo  en la etiqueta de especificaciones.
- El cable de alimentación ha de ser lo suficientemente largo para poder conectar el aparato a la toma de corriente.
- No tire del cable de alimentación del aparato para desenchufarlo de la corriente.
- Una vez concluida la instalación, los componentes eléctricos deben quedar fuera del alcance del usuario.
- No toque el aparato con partes del cuerpo húmedas y no lo utilice con los pies descalzos.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con minusvalía física, sensorial o mental, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, salvo que estén supervisados o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato en condiciones seguras y conozcan los peligros que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños, a menos que estén supervisados por adultos.
- No repare ni cambie ningún componente del aparato salvo que se indique expresamente en el manual. Sustituya las piezas defectuosas con piezas de recambio originales. Todos los otros servicios de mantenimientos deben ser realizados por un técnico especializado.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Al taladrar la pared o el techo, tenga cuidado para no dañar las conexiones eléctricas y/o tuberías.
- Los canales para la ventilación deben evacuar siempre al aire libre.
- El aire de salida no deberá ser expulsado por un conducto para la salida de humos producidos por aparatos de gas u otros materiales combustibles, sino que deberá tener una salida diferente. Se deberá respetar todas las normativas nacionales referentes a la extracción de humos.
- Si la campana se utiliza junto con otros aparatos que emplean gas u otros combustibles, la presión negativa del local no ha de ser superior a 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bares). Por esta razón, asegúrese de que el local dispone de ventilación adecuada.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por el uso indebido o por una programación incorrecta de los mandos.
- El mantenimiento y la limpieza constantes garantizan el correcto funcionamiento y las mejores prestaciones del aparato. Elimine con frecuencia las incrustaciones de suciedad en las superficies para evitar la acumulación de grasa. Quite y limpie el filtro a menudo y cámbielo con frecuencia.
- Si no se respetan las instrucciones para limpiar la campana y cambiar los filtros, se puede provocar un incendio.
- No abra nunca el extractor si no están instalados los filtros antigrasa y supervisado en todo momento.
- Los aparatos de gas solo deben utilizarse debajo de una campana extractora con ollas encima.
- Cuando se usan más de tres quemadores de gas, la campana extractora debe utilizarse con el nivel de potencia 2. De este modo se elimina la acumulación de calor en el aparato.
- Antes de tocar las bombillas, compruebe que estén frías.
- Asegúrese de que las bombillas estén correctamente montadas; de lo contrario no utilice la campana ya que existe el riesgo de descarga eléctrica.
- Todas las operaciones de instalación y mantenimiento se deben realizar utilizando guantes de trabajo.
- El producto no está previsto para ser utilizado al aire libre.
- Cuando se utiliza la placa, es posible que las partes accesibles de la campana se pongan calientes.

GUARDE ESTE GUÍA PARA FUTURAS CONSULTAS.

Declaración de conformidad

• Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con:

- Los objetivos de seguridad de la Directiva 2006/95/EC “Baja Tensión” (que sustituye a 73/23/CEE y posteriores enmiendas);
- Los requisitos de ecodiseño de los reglamentos delegados (UE) nº 65/2014 y nº 66/2014 en conformidad con la norma UNE 61591
- Los requisitos de protección de la Directiva “CEM” 2004/108/CE.

El aparato posee una toma de tierra que cumple las normas de seguridad establecidas por la ley.

Consejos para ahorrar energía

- Ponga en marcha la campana con la potencia mínima cuando empiece a cocinar y déjelo en marcha durante unos minutos después de que haya terminado de cocinar.
- Aumente la velocidad en caso de que haya mucho humo o vapor y utilice la potencia máxima (turbo) solo en situaciones extremas.
- Sustituya el filtro de carbón cuando sea necesario para mantener la eficiencia de eliminación de malos olores.
- Sustituya el filtro antigrasa cuando sea necesario para mantener su eficiencia.
- Utilice el diámetro máximo del sistema de canalización indicado en este manual para optimizar la eficiencia y reducir al máximo el ruido.

INSTALACIÓN

Tras desembalar, compruebe si se ha dañado el aparato durante el transporte. Si hubiera problemas, póngase en contacto con el comerciante o el Servicio de Asistencia Técnica. Para evitar daños, extraiga el aparato de su embalaje solo en el momento de la instalación.

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA:

este producto es pesado; sólo se debe levantar e instalar la campana entre dos o más personas.

La distancia mínima entre los recipientes de cocción situados encima de la placa de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 50 cm en las cocinas eléctricas y de 65 cm en las cocinas a gas o mixtas. Antes de la instalación, compruebe también las distancias mínimas indicadas en el manual de la cocina. Si en las instrucciones de instalación de la placa de cocción se especifica una distancia mayor, es necesario respetarla.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Asegúrese de que la tensión de alimentación especificada en la placa de características coincide con el voltaje de la red eléctrica.

Esta información se encuentra en el interior de la campana, detrás del filtro antigrasa. La sustitución del cable eléctrico (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) debe efectuarla un electricista cualificado. Póngase en contacto con un centro de mantenimiento autorizado.

Si la campana incluye un enchufe, conecte el enchufe a una toma que cumpla con la normativa vigente y que se encuentre en un lugar accesible después de la instalación. Si no hay ningún enchufe (conexión directa a la red eléctrica) o si el enchufe que hay no está en un lugar al que se pueda acceder fácilmente, instale un interruptor bipolar homologado que garantice la total desconexión de la red en el caso de producirse sobretensión de categoría III, de acuerdo con la normativa sobre cableados.

RECOMENDACIONES GENERALES

Antes de usar

Retire las protecciones de cartón, la película protectora y las etiquetas adhesivas de los accesorios. Compruebe si se ha dañado el aparato durante el transporte.

Durante el uso


Para evitar daños, no coloque objetos pesados sobre la campana. No exponga el aparato a los elementos atmosféricos.

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

Eliminación del embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo del reciclaje . No arroje el material de embalaje en el medio ambiente, elimínelo de acuerdo con la normativa local vigente.

Eliminación del producto

- Este aparato ha sido marcado de acuerdo con la Normativa Europea 2012/19/CE, Reciclaje de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
- Al asegurarse de la correcta eliminación de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.
- El símbolo  en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no se puede tratar como desecho doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Eliminación del electrodoméstico

- Este aparato ha sido fabricado con materiales reciclables o reutilizables. Elimínelo de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de residuos. Antes de desecharlo, corte el cable de alimentación.
- Para más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de los electrodomésticos, póngase en contacto con la autoridad local competente, el servicio de recogida de basuras domésticas o la tienda donde adquirió el aparato.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato no funciona:

- Compruebe si hay corriente eléctrica y si el aparato está conectado al suministro eléctrico
- Apague y encienda el aparato para comprobar si persiste el problema.

La potencia de aspiración de la campana no es suficiente:

- Compruebe la velocidad de aspiración y ajústela si es necesario.
- Compruebe que los filtros están limpios
- Asegúrese de que las salidas de aire no están obstruidas.

La luz no funciona:

- Compruebe la bombilla y sustitúyala si es necesario
- Compruebe que la bombilla se ha instalado correctamente.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

1. Compruebe si puede solucionar el problema con la ayuda de la "Guía de solución de problemas".
2. Apague y encienda el aparato para ver si el fallo continúa.

Si a pesar de las comprobaciones anteriores se mantiene el fallo, consulte al Servicio de Asistencia Técnica más cercano.

Indique siempre:

- Una breve descripción del fallo.
- Tipo y modelo exacto del aparato
- El número de servicio (aparece después de la palabra "Service" en la placa de características), dentro del aparato.
El número de servicio también aparece en el folleto de garantía
- Su dirección completa
- Su número de teléfono.

SERVICE 0000 000 00000



Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con el **Servicio de Asistencia Técnica** (para garantizar el uso de piezas originales y que la reparación se realiza correctamente).

LIMPIEZA



ADVERTENCIA:

- No use nunca un equipo de limpieza de vapor.
- Desconecte el aparato del suministro eléctrico.

IMPORTANTE: no utilice detergentes corrosivos o abrasivos. Si uno de esos productos entra accidentalmente en contacto con el aparato, límpielo de inmediato con un paño húmedo.

- Limpie las superficies con un paño húmedo. Si está muy sucio, utilice una solución de agua con unas gotas de lavavajillas. Termine la limpieza utilizando un paño seco.

IMPORTANTE: no utilice esponjas abrasivas ni estropajos metálicos. Con el tiempo podrían estropear la superficie esmaltada.



- Utilice detergentes específicamente diseñados para limpiar el aparato y siga las instrucciones del fabricante.

IMPORTANTE: limpie los filtros al menos una vez al mes para quitar cualquier residuo de aceite o grasa.

DESCRIPCIÓN DE LA CAMPANA

1. Panel de control.

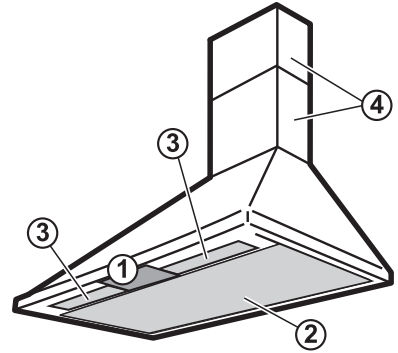
 Luz: para encender, mueva el interruptor hacia la derecha o bien pulse el botón.

 Potencia/velocidad de aspiración: para aumentar la potencia/velocidad (o para abrir la válvula eléctrica), mueva el interruptor hacia la derecha o bien pulse el botón siguiente .

2. Filtros antigrasa.

3. Plafón (o bombillas halógenas según modelo).

4. Conducto de evacuación telescópico.



Filtros antigrasa:

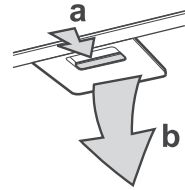
Los filtros metálicos antigrasa tienen una duración ilimitada y deben lavarse una vez al mes a mano o en el lavavajillas a baja temperatura y con ciclo corto.

Nota: Al lavarlos en el lavavajillas, los filtros antigrasa podrían perder su brillo, pero no su capacidad de filtración.

a. Para extraer el filtro, presione la manilla.

b. Extráigalo.

Tras lavar y dejar secar el filtro, vuelva a montarlo efectuando las operaciones anteriores en orden inverso.



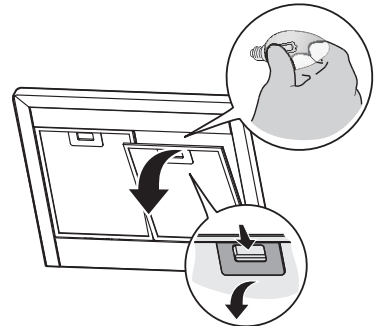
Bombilla(s):

Quite los filtros y sustituya la bombilla quemada.

Monte de nuevo los filtros.

Sustitución de las bombillas halógenas:

1. Desconecte la campana de la red eléctrica.



ADVERTENCIA:

Use guantes de protección.



2. Quite la rejilla.

3. Cambie la bombilla fundida.

Utilice solo bombillas halógenas de Ø35 mm E14 28 W.

4. Vuelva a colocar la rejilla.

Montaje o sustitución del filtro de carbón (sólo para versiones filtrantes).

El filtro de carbón debe cambiarse cada 6 meses.

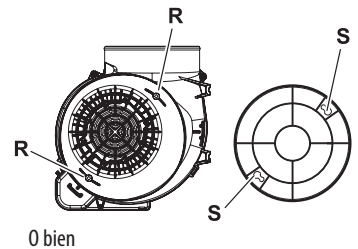
1. Quite los filtros antigrasa.

2. Monte los filtros cubriendo el motor según el modelo:

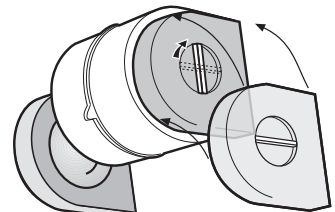
- Alinee los **pernos R** con las **ranuras S** y gire el filtro hacia la derecha hasta que se bloquee.
- Gire la manilla central hacia la derecha.

3. Para el desmontaje efectúe las mismas operaciones en sentido inverso.

4. Vuelva a montar los filtros antigrasa.



O bien



INSTALACIÓN - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

No conecte el aparato a la corriente eléctrica hasta que la instalación esté completamente finalizada.

⚠ ADVERTENCIA:

El tubo de evacuación y las bridas de fijación no están incluidos y se deben comprar por separado.

Nota: Las piezas con el símbolo "(*)" son accesorios opcionales que se suministran sólo con algunos modelos, o bien por separado.

Antes de comenzar a instalar la campana, decida qué versión desea utilizar:

Versión aspirante: los vapores se aspiran y expulsan al exterior por un tubo de evacuación que se fija al anillo (B) en la parte superior de la campana.

⚠ ADVERTENCIA:

Si la campana tiene instalado el filtro de carbón, es necesario quitarlo.

Versión filtrante: el aire se filtra pasando por dos filtros de carbón y se recicla en el ambiente.

⚠ ADVERTENCIA:

Si la campana no está provista de filtros de carbón, es necesario adquirirlos y montarlos antes de utilizar la campana.

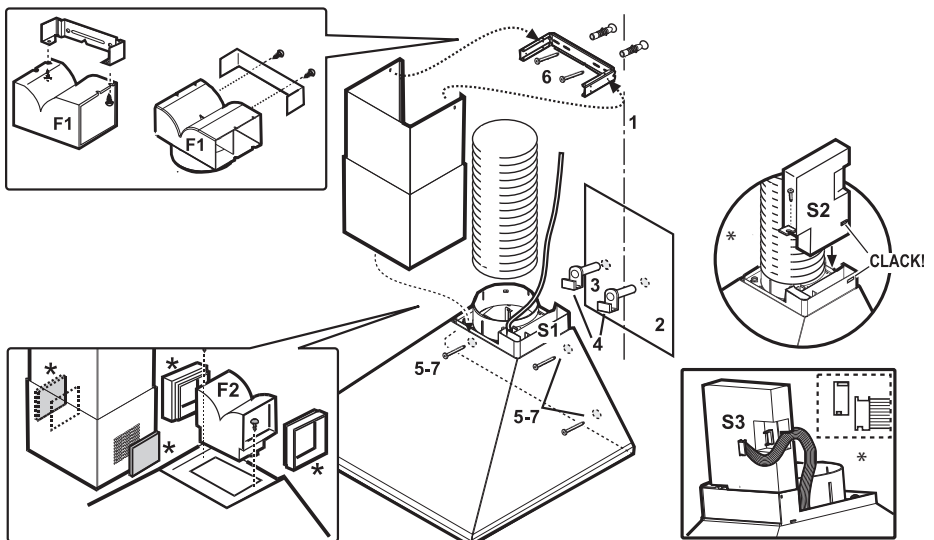
1. Dibuje una línea en la pared, desde el centro de la placa de cocción hasta el techo.
2. Teniendo en cuenta las distancias mínimas indicadas anteriormente, marque con un lápiz la altura de la campana desde la placa de cocción. Coloque el esquema de perforación en la marca de la pared.
3. Coloque la plantilla, marque los orificios, taladre e introduzca los tacos. A continuación, coloque los 2 ganchos (si se suministran) o atornille parcialmente 2 tornillos en los orificios superiores.
4. Cuelgue la campana y ajuste la posición con los tornillos de regulación de los ganchos (si se incluyen).
Nota: la campana DEBE fijarse con otros 2 tornillos en los orificios inferiores y (si se incluyen) 2 tornillos en los orificios superiores.
5. Sólo para algunos modelos: Marque los orificios inferiores (y superiores), quite la campana, taladre e introduzca los tacos (atornille parcialmente los 2 tornillos en los orificios superiores).
6. Fije el soporte de la chimenea a la pared, lo más cerca posible del techo. En la versión filtrante, también deberá fijar el deflector F1 con dos tornillos si la chimenea tiene rejillas en la parte superior (si las rejillas están situadas en la parte inferior, consulte el punto "7" de la instalación).
7. Vuelva a enganchar la chimenea en la pared y sujétela con los tornillos. En la versión filtrante (chimeneas con rejilla inferior), deberá fijar el deflector F2 en lugar del anillo de empalme (modelo con 2 tornillos de fijación) o encajarlo en el anillo de empalme (modelo con 2 ranuras posteriores y un tornillo de fijación delantero).

Instalación de la caja electrónica

- Si su modelo está provisto de una unidad de control electrónico S2, introdúzcala a presión en su alojamiento S1 y fíjela con un tornillo.
- En los modelos con panel de mandos electrónico, introduzca el cable eléctrico S3 en el zócalo situado al lado de la caja S2.

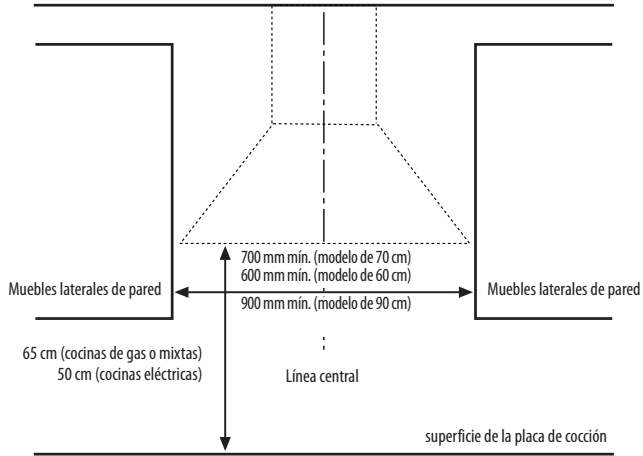
Instalación de la chimenea telescópica

- Conecte la campana a la red eléctrica y fije la abrazadera en la chimenea telescópica con dos tornillos. Deslice la sección inferior en sus asientos en la parte superior de la campana. Si se incluyen, coloque las rejillas laterales.



* Sólo en algunos modelos

MEDIDAS DE LA INSTALACIÓN



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Estas instruções estarão também disponíveis no website: www.whirlpool.eu.

A SUA SEGURANÇA E A DOS OUTROS SÃO IMPORTANTES.

Este manual e o próprio aparelho incluem avisos de segurança importantes, os quais deverá ler e cumprir em todas as situações.



Este é o símbolo de atenção, relativo à segurança, que alerta os utilizadores para possíveis riscos para eles e terceiros.

Todos os avisos de segurança são precedidos por este símbolo de atenção e os seguintes termos:



PERIGO:


indica uma situação perigosa que, caso não seja evitada, provocará uma lesão grave.



ADVERTÊNCIA:

indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar lesões graves.

Todos os avisos de segurança especificam o eventual risco a que se referem e indicam a forma de reduzir esse risco de lesões, danos ou choques eléctricos resultantes do uso incorrecto do aparelho. Cumpra as seguintes instruções:

- A instalação ou manutenção deve ser efectuada por um técnico qualificado, em conformidade com as instruções do fabricante e de acordo com as normas locais vigentes em matéria de segurança. Não repare nem substitua nenhuma peça do aparelho a não ser que especificamente solicitado no manual de utilização.
- Antes de realizar os trabalhos de instalação desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- É obrigatório ligar o aparelho à terra. (Não necessário para exaustores de classe II identificados pelo símbolo  na etiqueta de especificações).
- O cabo de alimentação tem de ter comprimento suficiente para permitir ligar o aparelho tomada eléctrica.
- Não puxe o aparelho pelo cabo de alimentação quando o desligar da tomada eléctrica.
- Quando a instalação estiver concluída, os componentes eléctricos não deverão ficar acessíveis ao utilizador.
- Não toque no aparelho com as partes do corpo húmidas e não o utilize com os pés descalços.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência ou conhecimentos desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho em condições de segurança e compreendam os riscos inerentes. Não deixe as crianças brincarem com o aparelho. A limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças salvo se tiverem a supervisão de adultos.
- Não repare ou substitua qualquer parte do aparelho, salvo se especificamente indicado no manual. As peças com defeito têm de ser substituídas por peças genuínas. Todos os restantes serviços de manutenção deverão ser realizados por um técnico especializado.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Quando fizer furos numa parede ou num tecto, tenha atenção para não danificar ligações eléctricas e/ou tubos.
- Os canais de ventilação devem descarregar sempre para o exterior.
- O ar de escape não pode ser ventilado pelo tubo utilizado para evacuar os fumos produzidos pelos aparelhos de combustão de gás ou outros combustíveis, deve ter uma saída independente. Devem ser respeitadas todas as normas nacionais relativas à extracção de fumos.
- Se o exaustor for utilizado juntamente com outros aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis, a pressão negativa do local não deve ser superior a 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Por este motivo, verifique se o ambiente é ventilado de forma adequada.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade pela utilização incorrecta ou pela configuração incorrecta dos comandos.
- Uma manutenção e limpeza constantes garantem o bom funcionamento e o máximo desempenho do aparelho. Limpe com frequência toda a sujidade das superfícies do exaustor para evitar a acumulação de gorduras. Limpe ou substitua o filtro frequentemente.
- O incumprimento das instruções de limpeza do exaustor e de substituição dos filtros pode resultar num incêndio.
- O exaustor de fumos nunca deve ser aberto sem os filtros de gordura instalados e deve ser mantido sob supervisão constante.
- Os aparelhos a gás devem ser usados por baixo do exaustor apenas com as painéis assentes.
- Quando usar mais de três pontos de cozedura a gás, o exaustor deve ser operado no nível de potência 2 ou superior. Isso irá eliminar o congestionamento de calor no aparelho.
- Antes de tocar nas lâmpadas, verifique se estas estão frias.
- Não utilize nem deixe o exaustor sem ter as lâmpadas correctamente montadas, devido ao possível risco de choque eléctrico.
- Para todas as operações de instalação e manutenção, utilizar luvas de trabalho.
- O aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Quando a placa estiver em funcionamento, as partes acessíveis do exaustor podem ficar quentes.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

Declaração de conformidade

• Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com:

- os objectivos de segurança da Directiva “Baixa Tensão” 2006/95/CE (que substitui a 73/23/CEE e subsequentes correcções);
- os requisitos de ecodesign dos regulamento europeu n.º 65/2014 e n.º 66/2014 em conformidade com a norma europeia EN 61591
- os requisitos de protecção da Directiva “CEM” 2004/108/CE.

A segurança eléctrica do aparelho só é assegurada quando estiver correctamente ligado à terra segundo as normas legais.

Dicas de poupança de energi

- Ligue o exaustor na velocidade mínima quando iniciar a cozinhar e mantenha-o a funcionar durante alguns minutos depois de acabar de cozinhar.
- Aumente a velocidade apenas em caso de uma grande quantidade de fumo e vapor e utilize a(s) velocidade(s) boost apenas em situações extremas.
- Substitua o(s) filtro(s) de carvão quando necessário para manter uma boa eficácia na redução de odores.
- Limpe o(s) filtro(s) de carvão quando necessário para manter uma boa eficácia na filtragem de gorduras.
- Use o diâmetro máximo do sistema de condutas indicado neste manual para otimizar a eficiência e minimizar o ruído.

INSTALAÇÃO

Depois de desembalar o aparelho, verifique se este apresenta quaisquer danos de transporte. Caso surjam problemas, contacte o revendedor ou o Serviço de Assistência Técnica mais próximo. Para evitar danos, retire o aparelho da sua embalagem de espuma de poliestireno na altura da instalação.

PREPARAÇÃO DA INSTALAÇÃO



ADVERTÊNCIA:

trata-se de um produto pesado; o exaustor só deve ser elevado e instalado por duas ou mais pessoas.

A distância mínima entre o suporte das painéis em cima da placa e a parte inferior do exaustor não deve ser inferior a 50 cm, no caso de fogões eléctricos, e a 65 cm, no caso de fogões a gás ou mistos. Antes da instalação, verifique também as distâncias mínimas indicadas no manual do fogão.

Se as instruções de instalação do fogão especificarem uma distância maior entre este e o exaustor, esta deverá ser respeitada.

LIGAÇÃO ELÉTRIC

Verifique se a tensão eléctrica especificada na chapa de características do aparelho corresponde à tensão da rede eléctrica.

Esta informação pode ser encontrada no interior do exaustor, por baixo do filtro de gordura. A substituição do cabo de alimentação (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) deve ser efectuada por um electricista qualificado. Contacte um centro de assistência autorizado. Se o exaustor estiver equipado com uma ficha eléctrica, ligue a ficha a uma tomada que cumpra os regulamentos em vigor, situada num local acessível após a instalação. Se não existir qualquer ficha (ligação directa à corrente eléctrica) ou se a tomada não estiver situada num local acessível, instale um interruptor de alimentação de dois pólos padrão, que irá permitir o isolamento total da corrente eléctrica no caso de condições de sobretensão de categoria III, de acordo com os regulamentos de instalação.

RECOMENDAÇÕES GERAIS

Antes da utilização


Retire as protecções de cartão, a película de protecção e as etiquetas adesivas dos acessórios. Verifique se o aparelho apresenta quaisquer danos de transporte.

Durante a utilização


Para evitar quaisquer danos, não coloque pesos sobre o aparelho. Não exponha o aparelho aos agentes atmosféricos.

INFORMAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Eliminação da embalagem

O material da embalagem é 100% reciclável, conforme confirmado pelo símbolo de reciclagem . As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em total conformidade com os regulamentos estabelecidos pelas autoridades locais relativos à eliminação de resíduos.

Eliminação do produto

- Este aparelho está em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/CE, Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no aparelho ou na documentação que o acompanha indica que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico, mas sim depositado nos devidos locais de recolha para a reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos.

Eliminação de electrodoméstico

- Este aparelho foi fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Elimine-o de acordo com os regulamentos locais. Antes de eliminar o aparelho, corte o respectivo cabo eléctrico.
- Para obter mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de electrodomésticos, contacte as autoridades locais competentes, o serviço de recolhas de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O aparelho não funciona:

- Verifique a presença de corrente eléctrica e se o aparelho está ligado à alimentação eléctrica
- Desligue o aparelho e reinicie-o para ver se a falha persiste.

O nível de extracção do exaustor não é suficiente:

- Verifique a velocidade de extracção e ajuste, se necessário;
- Verifique se os filtros estão limpos
- Verifique se as aberturas de ventilação estão obstruídas.

A luz não funciona:

- Verifique a lâmpada e substitua-a, se necessário
- Verifique se a lâmpada foi instalada correctamente.

SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes de contactar o Serviço Pós-Venda:

1. Tente resolver o problema com a ajuda das sugestões fornecidas na secção “Resolução de problemas”.
2. Desligue o aparelho e volte a ligá-lo para verificar se a falha persiste.

Se, após efectuar estas verificações, a falha persistir, contacte o Serviço Pós-Venda mais próximo.

Indique sempre:

- Uma breve descrição da avaria;
- O tipo e o modelo exacto do aparelho
- O número “service” (o número situado após a palavra “Service” na chapa de características), localizado no interior do aparelho. O número “service” também está indicado no livro de garantia
- O seu endereço completo
- O seu número de telefone.

SERVICE 0000 000 00000



Se for necessário efectuar alguma reparação, contacte um **centro de assistência técnica autorizado** (terá a garantia da utilização de peças sobresselentes originais e de uma reparação correcta).

LIMPEZA

⚠️ ADVERTÊNCIA: - Nunca utilize equipamentos de limpeza a vapor.
- Desligue o aparelho da corrente eléctrica.

IMPORTANTE: não utilize detergentes corrosivos ou abrasivos. Se algum desses produtos entrar em contacto acidental com o aparelho, limpe imediatamente com um pano húmido.

- Limpe as superfícies com um pano húmido. Se estiver muito sujo, acrescente algumas gotas de detergente para loiça à água. Termine a limpeza com um pano seco.

IMPORTANTE: não utilize esponjas abrasivas ou raspadores ou esfregões metálicos. Com o tempo, estes podem danificar a superfície do esmalte.

- Utilize detergentes especificamente concebidos para a limpeza do aparelho e siga as instruções do fabricante.

IMPORTANTE: limpe os filtros, pelo menos, uma vez por mês para eliminar quaisquer resíduos de óleo ou gordura.

DESCRIÇÃO DO EXAUSTOR

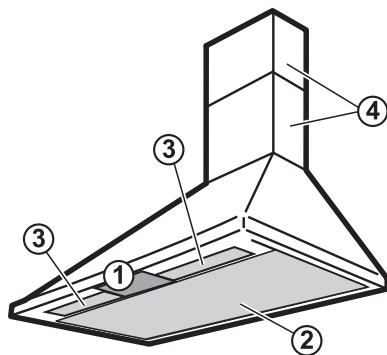
1. Painel de controlo.

- Luz: desloque o interruptor para a direita ou prima o botão para ligar.
- Velocidade de extracção: desloque o interruptor para a direita ou prima o botão seguinte para aumentar a velocidade de extracção (ou para abrir a válvula eléctrica) [L].

2. Filtros de gordura.

3. Cobertura da lâmpada (ou lâmpadas de halogéneo, conforme o modelo).

4. Chaminé telescópica.



Filtros de gordura:

Os filtros de gordura metálicos têm uma duração ilimitada e devem ser lavados uma vez por mês, à mão ou na máquina de lavar loiça, a baixa temperatura e num ciclo de curta duração.

Nota: Com a lavagem na máquina de lavar loiça, os filtros de gordura poderão ficar opacos, mas o seu poder de filtragem mantém-se inalterado.

a. prima a pega para retirar o filtro

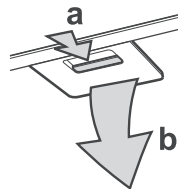
b. retire-o.

Depois de lavado e seco, proceda na ordem inversa para o montar.

Lâmpada(s):

Retire os filtros e a lâmpada a substituir.

Monte novamente os filtros.



Substituição das lâmpadas de halogéneo:

1. Desligue o exaustor da corrente eléctrica.

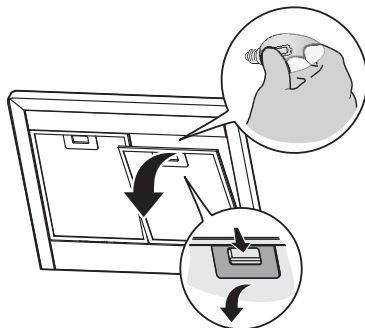


ADVERTÊNCIA:

Utilize luvas.



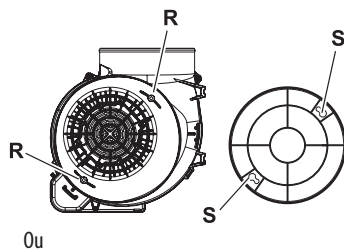
2. Retire a grelha.
3. Substitua a lâmpada danificada.
Utilize apenas lâmpadas de halogéneo de Ø35mm E14 28W.
4. Volte a colocar a grelha.



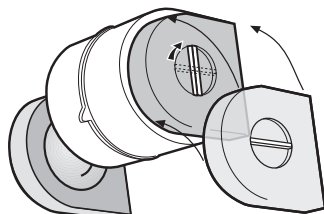
Montagem ou substituição do filtro de carbono (apenas para os modelos de filtragem)

O filtro de carbono deve ser substituído de 6 em 6 meses.

1. Retire os filtros de gordura.
2. Monte o(s) filtro(s) de cobertura do motor conforme o modelo:
 - Alinhe os **pernos R** do transportador com as **ranhuras S**; depois, rode para a direita até bloquear
 - Rode a pega central para a direita.
3. Para desmontar, siga a ordem inversa.
4. Volte a montar os filtros de gordura.



Ou



INSTALAÇÃO – INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Não ligue o exaustor à corrente eléctrica enquanto a instalação não estiver concluída.

⚠ ADVERTÊNCIA:

O tubo de exaustão e as braçadeiras de fixação não são fornecidos, devendo ser comprados em separado.

Nota: As peças assinaladas com o símbolo “(*)” são acessórios opcionais fornecidos apenas em alguns modelos ou peças não fornecidas, a adquirir em separado.

Antes de iniciar a instalação, decida qual a versão do exaustor que deseja utilizar:

Versão de extracção: os vapores são extraídos e conduzidos para o exterior através de um tubo de exaustão fixo ao anel de união (B) posicionado na parte superior do exaustor.

⚠ ADVERTÊNCIA:

Se o exaustor possuir um filtro de carbono, este deve ser retirado.

Versão de filtração o ar é filtrado passando através de um filtro de carbono e, depois, volta a circular no ambiente circundante.

⚠ ADVERTÊNCIA:

Se o exaustor não possuir filtros de carbono, estes devem ser encomendados e montados antes da utilização.

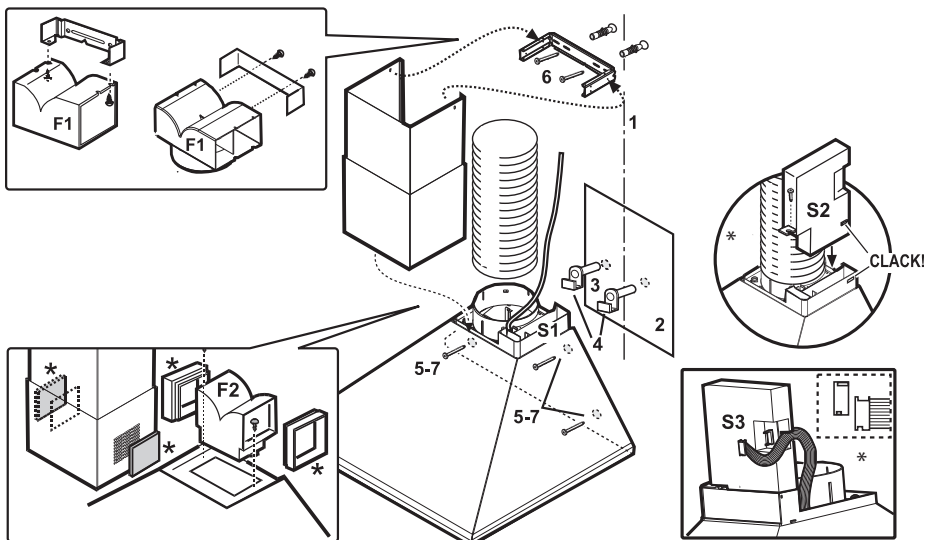
1. Marque uma linha na parede, desde a placa até ao tecto, correspondendo à linha central do exaustor.
2. Tendo em conta as alturas mínimas em relação à placa acima mencionadas, marque com um lápis a altura do exaustor na parede. Aplique o esquema de perfuração na parede por cima desta marca.
3. Com o esquema de perfuração fornecido, marque os furos, fure e introduza as buchas na parede, a seguir, fixe os 2 ganchos (se fornecidos) ou aparafuse parcialmente 2 parafusos nos furos superiores.
4. Engate o exaustor e ajuste a sua posição com os parafusos de regulação nos ganchos (se fornecidos).
Nota: o exaustor DEVE ser fixo com mais 2 parafusos, que devem ser introduzidos nos furos inferiores e (se previstos) com 2 parafusos nos furos superiores.
5. Apenas para alguns modelos: marque os furos inferiores (e superiores), retire o exaustor, fure, introduza as buchas (aparafuse parcialmente 2 parafusos nos furos superiores).
6. Fixe o suporte da chaminé à parede o mais perto possível do tecto. Para a versão de filtração, nesta fase fixe também o deflector F1 com 2 parafusos se a chaminé tiver as grelhas em cima (para chaminés com as grelhas em baixo, consulte o passo de instalação “7”).
7. Volte a prender o exaustor à parede e fixe-o com os parafusos. Para a versão de filtração (chaminés com grelhas em baixo), o deflector F2 deve ser fixo no lugar do anel de união (modelo com fixação com 2 parafusos) ou encaixado no anel de união (modelo com 2 encaixes traseiros e 1 parafuso de fixação dianteiro).

Instalação da caixa electrónica

- Se o seu exaustor possuir uma caixa electrónica S2, encaixe-a no respectivo lugar S1 e fixe-a com um parafuso.
- Nos modelos com painéis de controlo electrónicos, instale a placa S3 no conector ao longo da caixa S2.

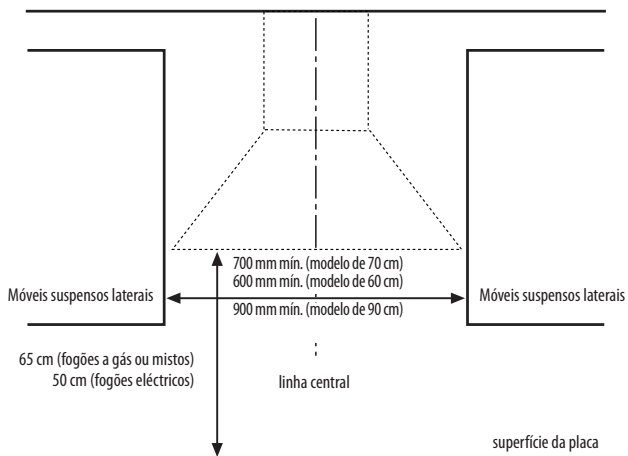
Instalação da chaminé telescópica

- Ligue o exaustor à alimentação de energia e fixe a chaminé telescópica ao respectivo suporte com dois parafusos. Deslize a parte inferior para o respectivo lugar no topo do exaustor. Coloque as grelhas laterais, se fornecidas.



* Apenas em alguns modelos

DIMENSÕES DE INSTALAÇÃO



ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Queste istruzioni sono inoltre disponibili nel sito Web all'indirizzo: www.whirlpool.eu

LA SICUREZZA VOSTRA E DEGLI ALTRI È MOLTO IMPORTANTE.

Il presente manuale e l'apparecchio stesso sono corredati da importanti messaggi relativi alla sicurezza, da leggere ed osservare sempre.


 Questo è il simbolo di allerta, relativo alla sicurezza, il quale avverte dei potenziali rischi per l'utilizzatore e per gli altri.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza saranno preceduti dal simbolo di allerta e dai seguenti termini:

 **PERICOLO:** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca lesioni gravi.

 **AVVERTENZA:** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza specificano il potenziale pericolo/avvertenza a cui si riferiscono ed indicano come ridurre il rischio di lesioni, danni e scosse elettriche conseguenti ad un non corretto uso dell'apparecchio. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

- L'installazione o la manutenzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificatamente richiesto nel manuale d'uso.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualunque intervento d'installazione.
- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria. (Non è necessaria per le cappe in classe II identificate col simbolo  nell'etichetta caratteristiche).
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere il collegamento dell'apparecchio alla presa di rete.
- Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio per staccarlo dalla presa di corrente.
- Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili dall'utilizzatore.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo umide e non utilizzarlo a piedi nudi.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliati o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono a conoscenza dei pericoli che può comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati da adulti.
- Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificamente raccomandato nel manuale. Le parti difettose devono essere sostituite utilizzando elementi originali. Tutti gli altri servizi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico specializzato.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Quando si fora la parete o il soffitto, fare attenzione a non danneggiare collegamenti elettrici e/o tubature.
- I canali per la ventilazione devono essere sempre scaricati all'aperto.
- L'aria di scarico non deve essere scaricata in un condotto utilizzato per evacuare i fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili, ma deve avere l'uscita indipendente. Devono essere rispettate tutte le normative nazionali relative allo scarico dell'aria.
- Se la cappa è utilizzata insieme ad altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili, la pressione negativa del locale non deve essere superiore a 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Per questo motivo, assicuratevi che il locale sia adeguatamente arieggiato.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.
- Una manutenzione e pulizia costante garantiscono il buon funzionamento e le buone prestazioni dell'apparecchio. Pulire spesso tutte le incrostazioni dalle superfici sporche per evitare l'accumulo di grassi. Togliere, pulire o cambiare i filtri con frequenza.
- L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.
- La cappa d'aspirazione vapore non deve essere mai aperta senza i filtri antigrasso installati e dovrebbe essere tenuta costantemente sotto vigilanza.
- Gli apparecchi a gas devono essere utilizzati sotto la cappa d'aspirazione esclusivamente con pentole appoggiate.
- In caso di utilizzo di oltre tre punti cottura a gas, la cappa dovrebbe operare a livello di potenza 2 o maggiore. In tal modo si eliminano congestioni di calore nell'apparecchio.
- Prima di toccare le lampade sincerarsi che siano fredde.
- Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.
- Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
- Il prodotto non è idoneo all'utilizzo in esterno.
- Quando il piano cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
 - obiettivi di sicurezza della Direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CEE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
 - requisiti di ecodesign dei regolamenti europei n. 65/2014 e n. 66/2014 in conformità alla norma europea EN 61591;
 - requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 2004/108/CE.
- La sicurezza elettrica è garantita soltanto quando l'apparecchio è correttamente collegato ad un impianto di messa a terra a norma di legge.

Consigli per il risparmio energetico

- Accendere la cappa alla velocità minima quando si inizia a cucinare e mantenerla in funzione per alcuni minuti dopo aver terminato di cucinare.
- Aumentare la velocità solo in presenza di molto fumo e vapore e usare la/e velocità "Boost" solo in situazioni estreme.
- Sostituire il/i filtro/i al carbone quando necessario per mantenere una buona efficienza di riduzione degli odori.
- Pulire il/i filtro/i antigrasso quando necessario per mantenerne l'efficienza.
- Utilizzare un tubo dal diametro massimo indicato in questo manuale per ottimizzare l'efficienza e ridurre al minimo la rumorosità.

INSTALLAZIONE

Dopo aver disimballato l'apparecchio verificare che non si sia danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza Clienti. Per eventuali danni, si consiglia di rimuovere l'apparecchio dalla base di polistirolo soltanto prima dell'installazione.

PREDISPOSIZIONE PER L'INSTALLAZIONE

AVVERTENZA:

questo apparecchio è pesante; la cappa deve essere sollevata e installata solo da due o più persone.

La distanza minima fra il supporto delle padelle sul piano di cottura e la base della cappa non deve essere inferiore a 50 cm in caso di fuochi elettrici e a 65 cm in caso di fuochi a gas o misti.

Prima dell'installazione controllare anche le distanze minime indicate nel manuale del piano di cottura.

Se nelle istruzioni di installazione del piano di cottura è specificata una distanza maggiore, occorre rispettare questa distanza.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta del prodotto sia la stessa della rete elettrica.

Queste informazioni sono indicate all'interno della cappa, sotto il filtro antigrasso.

Il cavo di alimentazione (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) deve essere sostituito soltanto da un elettricista autorizzato. Contattare un Centro Assistenza autorizzato.

Se la cappa è provvista di spina, collegare l'apparecchio ad una presa conforme alle norme vigenti, posta in zona accessibile. Se non è provvista di spina (cablaggio diretto alla rete elettrica), o se la presa non è in una zona accessibile, installare un interruttore bipolare normalizzato che permetta un isolamento completo dalla rete in caso di sovratensione di categoria III, in conformità alle norme di cablaggio.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

Prima dell'utilizzo


Rimuovere protezioni di cartone, pellicole trasparenti ed etichette adesive dagli accessori. Verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto.

Durante l'utilizzo


Non appoggiare pesi sull'apparecchio in quanto essi potrebbero danneggiarlo. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Smaltimento imballaggio

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio . Le diverse parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente, ma smaltite in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

Smaltimento prodotto

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'ideoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Smaltimento elettrodomestici

- Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Rottamarlo seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Prima di disfarsene, renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.
- Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ideoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

GUIDA RICERCA GUASTI

L'apparecchio non funziona:

- Verificare che ci sia tensione in rete e che l'apparecchio sia connesso elettricamente.
- Spegner e riaccendere l'apparecchio per accertare che l'inconveniente sia stato avviato.

La cappa non aspira a sufficienza:

- Verificare che la velocità di aspirazione sia quella desiderata;
- Verificare che i filtri siano puliti;
- Verificare che le uscite dell'aria non siano ostruite;

La lampada non funziona:

- Verificare se è necessario sostituire la lampadina;
- verificare se la lampadina è stata montata correttamente;

SERVIZIO ASSISTENZA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare che non sia possibile risolvere da soli il problema sulla base dei punti descritti in "Guida ricerca guasti".
2. Spegner e riaccendere l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato avviato.

Se dopo suddetti controlli l'inconveniente permance, contattare il Servizio Assistenza più vicino.

Indicare sempre:

- una breve descrizione del guasto;
- il tipo ed il modello esatto dell'apparecchio;
- Il numero Assistenza (è il numero che si trova dopo la parola SERVICE sulla targhetta matricola), posto all'interno dell'apparecchio. Il numero Assistenza è anche riportato sul libretto di garanzia;
- Il Vostro indirizzo completo;
- Il Vostro numero telefonico;

SERVICE 0000 000 00000



qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ad un **Centro Assistenza Tecnica autorizzato** (a garanzia dell'utilizzo di pezzi di ricambio originali e di una corretta riparazione).

PULIZIA

⚠ AVVERTENZA:

- Non usare pulitrici a getto di vapore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

IMPORTANTE: non usare detersivi corrosivi o abrasivi. Se, inavvertitamente, uno di questi prodotti dovesse venire a contatto con l'apparecchio, pulirlo subito con panno umido.

- Pulire con panno umido le superfici. Se molto sporco, aggiungere all'acqua qualche goccia di detersivo per i piatti. Asciugare con panno asciutto.

IMPORTANTE: non utilizzare spugne abrasive, pagliette o raschietti metallici. Il loro impiego, col tempo, potrebbe rovinare le superfici smaltate.



- Usare detersivi specifici per la pulizia dell'apparecchio ed attenersi alle indicazioni del Fabbricante

IMPORTANTE: pulire i filtri almeno una volta al mese per eliminare i residui di oli e grassi.

DESCRIZIONE DELLA CAPPA

1. Pannello comandi.

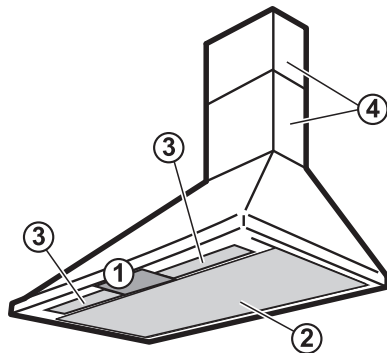
 Luce: spostare il tasto verso destra oppure premere il pulsante per accendere.

 Potenza/velocità di aspirazione: spostare il tasto verso destra oppure premere il pulsante successivo per aumentare la potenza/velocità (o aprire la valvola elettrica) .

2. Filtri antigrasso.

3. Plafoniere copri lampada (o lampade alogene, in base al modello).

4. Camino telescopico.



Filtri antigrasso:

Il filtro metallico antigrasso ha una durata illimitata e deve essere lavato una volta al mese a mano o in lavastoviglie a basse temperature e a ciclo breve.

Nota: con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso potrebbe opacizzarsi, ma il suo potere filtrante non cambia assolutamente.

a. Premere la maniglia per estrarre il filtro.

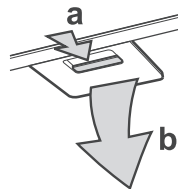
b. Estrarre il filtro.

Dopo aver lavato e lasciato asciugare procedere nel senso inverso per il rimontaggio.

Lampadina/e:

Togliere i filtri e rimuovere la lampada da sostituire.

Rimontare i filtri.



Sostituzione delle lampade alogene:

1. Scollegare la cappa dalla rete elettrica domestica.

AVVERTENZA:

Indossare un paio di guanti.

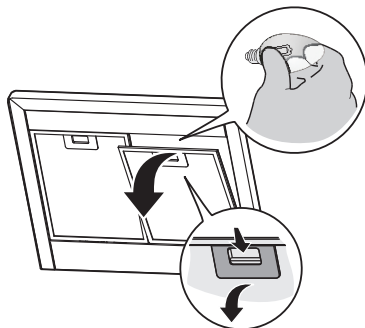


2. Rimuovere la griglia.

3. Sostituire la lampada danneggiata.

Utilizzare solo lampade alogene candela E14 35mm 28W.

4. Rimontare la griglia.



Montaggio o sostituzione del filtro al carbone (solo per modelli ad installazione filtrante)

Il filtro al carbone deve essere sostituito ogni 6 mesi.

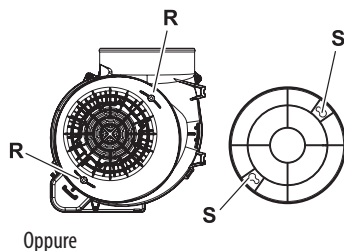
1. Rimuovere i filtri antigrasso.

2. Montare i filtri a copertura del motore secondo il modello:

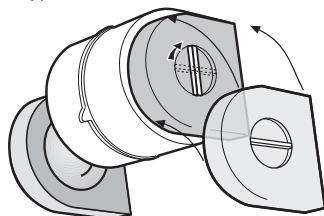
- allineare i **perni R** sul convogliatore alle **asole S**, quindi ruotare il filtro in senso orario fino a bloccarlo in posizione;
- ruotare la maniglia centrale in senso orario.

3. Per rimuovere il filtro al carbone, eseguire in senso inverso le operazioni sopra descritte.

4. Rimontare i filtri antigrasso.



Oppure



INSTALLAZIONE - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Non collegare la cappa alla rete elettrica finché l'installazione non è completata.

⚠ AVVERTENZA:

Il tubo di scarico e le fascette di fissaggio non sono forniti e vanno acquistati a parte.

Nota: le parti contrassegnate con il simbolo “(*)” sono accessori opzionali forniti solo con alcuni modelli o parti non fornite, da acquistare separatamente.

Prima di procedere all'installazione, stabilire in quale versione si desidera utilizzare la cappa:

Versione Aspirante: i vapori vengono aspirati e inviati all'esterno tramite un tubo di scarico fissato all'anello di unione (B) posizionato sulla parte superiore della cappa.

⚠ AVVERTENZA:

Se la cappa è provvista di un filtro al carbone, questo deve essere rimosso.

Versione Filtrante: l'aria viene filtrata attraverso due filtri al carbone e riciclata nell'ambiente circostante.

⚠ AVVERTENZA:

Se la cappa non è provvista di filtri al carbone, questi devono essere ordinati e montati prima dell'uso.

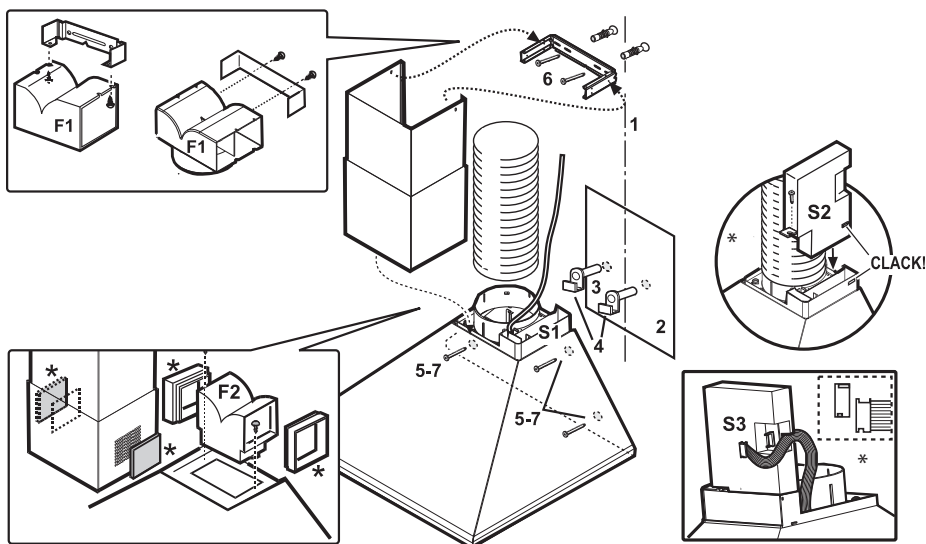
1. Tracciare una linea sulla parete, dal piano di cottura al soffitto, corrispondente alla linea di mezzeria della cappa.
2. Tenendo conto delle distanze minime dal piano di cottura sopra indicate, segnare sulla parete l'altezza della cappa dal piano di cottura con una matita. Applicare la mascherina di foratura alla parete facendo riferimento a tale segno.
3. Con la dima fornita, segnare i fori ed eseguirli, inserire i tasselli per parete, quindi fissare i due ganci (se forniti) o avvitare parzialmente due viti nei fori superiori.
4. Agganciare la cappa e regolarne la posizione con le viti di regolazione dei ganci (se fornite).
Nota: la cappa DEVE essere fissata con altre due viti da inserire nei fori inferiori e (se previste) con due viti nei fori superiori.
5. Solo per alcuni modelli: segnare i fori inferiori (e superiori), rimuovere la cappa, eseguire i fori, inserire i tasselli (avvitare parzialmente due viti nei fori superiori).
6. Fissare il supporto camino alla parete, più vicino possibile al soffitto. Per la versione filtrante, in questa fase è necessario fissare anche il deflettore F1 con due viti se il camino è dotato di griglie nella parte superiore (per camini con griglie nella parte inferiore, vedere il passaggio “7”).
7. Riagganciare la cappa alla parete e fissarla in posizione con le viti. Per la versione filtrante (camini con griglie nella parte inferiore), il deflettore F2 va fissato al posto dell'anello di unione (modello con fissaggio a due viti) o incastrato sull'anello di unione (modello con due incastri posteriori e una vite di fissaggio anteriore).

Installazione della scatola elettronica

- Se la cappa ne è provvista, la scatola elettronica S2 va infilata a scatto nell'apposita sede S1 e fissata con una vite.
- Per i modelli provvisti di pannelli di controllo elettronici, è necessario inserire la piastra S3 nell'apposita sede accanto alla scatola di comando S2.

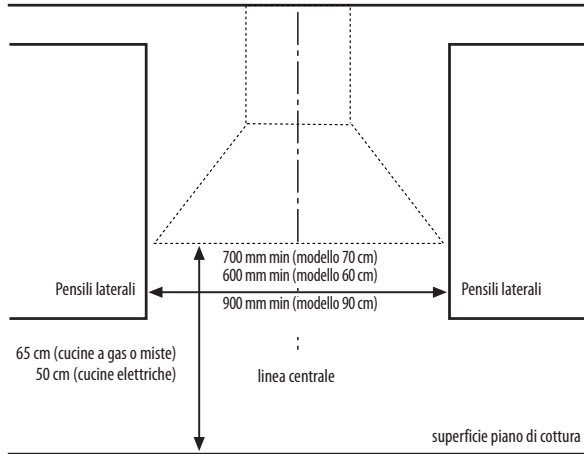
Installazione del camino telescopico

- Collegare la cappa alla rete elettrica e fissare il camino telescopico al supporto con due viti. Far scorrere la parte inferiore fino all'apposita sede sul lato superiore della cappa. Applicare le griglie laterali (se fornite).



* Solo in alcuni modelli

DIMENSIONI DI INGOMBRO



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Αυτές οι οδηγίες θα είναι επίσης διαθέσιμες στον ιστότοπο: www.whirlpool.eu.

Η ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΛΛΩΝ ΑΤΟΜΩΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ.

Το παρόν εγχειρίδιο και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να διαβάσετε και να τηρείτε σε κάθε περίπτωση.



Αυτό είναι το σύμβολο προσοχής, που αφορά την ασφάλεια και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους για το χρήστη και άλλα άτομα.

Όλες οι προειδοποιήσεις που αφορούν την ασφάλεια συνοδεύονται από το σύμβολο προσοχής και τις παρακάτω επισημάνσεις:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Όλες οι προειδοποιήσεις που αφορούν την ασφάλεια καθορίζουν τον πιθανό κίνδυνο/προειδοποίηση στον οποίο αναφέρονται και υποδεικνύουν τον τρόπο μείωσης του κινδύνου τραυματισμού, βλάβης και ηλεκτροπληξίας λόγω εσφαλμένης χρήσης της συσκευής. Συμμορφωθείτε με τις ακόλουθες οδηγίες:

Η εγκατάσταση ή συντήρηση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.

- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης.
- Η γείωση της συσκευής είναι υποχρεωτική. (Δεν απαιτείται για απορροφητήρες τάξης II που αναγνωρίζονται από το σύμβολο  στην ετικέτα προδιαγραφών).
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι αρκετά μακρύ για να επιτρέψει τη σύνδεση της συσκευής με την πρίζα κεντρικής παροχής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα μέρη του σώματος και μην την χρησιμοποιείτε όταν έχετε γυμνά πόδια.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητήρια ή διανοητική ικανότητα ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώσεις μόνο εάν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής υπό συνθήκες ασφαλείας και εάν γνωρίζουν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν τα επιβλέπει κάποιος ενήλικας.
- Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο. Τα ελαττωματικά μέρη πρέπει να αντικαθιστώνται με γνήσια ανταλλακτικά. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίτηρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Κατά τη διάνοιξη οπών σε τοίχο ή οροφή, φροντίστε να μην προκαλέσετε ζημιά στις ηλεκτρικές συνδέσεις ή/και στους σωλήνες.
- Τα κανάλια εξαερισμού πρέπει να καταλήγουν πάντα σε εξωτερικό χώρο.
- Ο αέρας απαγωγής δεν πρέπει να καταλήγει σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εκκένωση των αναθυμιάσεων που παράγουν συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, αλλά πρέπει να διατίθεται ανεξάρτητη έξοδος. Πρέπει να τηρούνται όλοι οι ισχύοντες τοπικοί κανονισμοί για την απαγωγή αερίων.
- Εάν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται μαζί με άλλες συσκευές που καταναλώνουν αέριο ή άλλα καύσιμα, η αρνητική πίεση στο χώρο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Για το λόγο αυτό βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται επαρκώς.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλες χρήσεις ή εσφαλμένες ρυθμίσεις των διακοπών.
- Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός εξασφαλίζει την καλή λειτουργία και απόδοση της συσκευής. Καθαρίζετε συχνά όλες τις κρούστες από τις βρώμικες επιφάνειες για την αποφυγή συσσώρευσης λιπαρών ουσιών. Καθαρίζετε ή αντικαθιστάτε συχνά το φίλτρο.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών καθαρισμού του απορροφητήρα και αντικατάστασης των φίλτρων υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ο απορροφητήρας απαγωγής αερίων δεν πρέπει να ανοιχθεί ποτέ χωρίς να είναι τοποθετημένα τα φίλτρα γράσου και θα πρέπει να παραμένει υπό συνεχή επίβλεψη.
- Οι συσκευές αερίου πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κάτω από τον απορροφητήρα απαγωγής με τα μαγειρικά σκεύη σε ηρεμία.
- Όταν χρησιμοποιείτε περισσότερο από τρία σημεία μαγειρέματος με αέριο, ο απορροφητήρας θα πρέπει να λειτουργεί σε επίπεδο ισχύος 2 ή μεγαλύτερο. Έτσι θα εξελεφθεί η συμφόρηση θερμότητας στη συσκευή.
- Πριν αγγίζετε τους λαμπτήρες, βεβαιωθείτε ότι έχουν κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε τον απορροφητήρα χωρίς τους λαμπτήρες σωστά τοποθετημένους. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Για όλες τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.
- Όταν χρησιμοποιείται η μονάδα εστίων, τα προσβάσιμα μέρη του απορροφητήρα μπορεί να ζεσταθούν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Δήλωση συμμόρφωσης **CE**

• Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με:

- τις προδιαγραφές ασφαλείας της οδηγίας 2006/95/ΕΚ για τη «Χαμηλή τάση» (η οποία αντικαθιστά την οδηγία 73/23/ΕΟΚ και τις μετέπειτα τροποποιήσεις της),
- οι απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των ευρωπαϊκών κανονισμών υπ' αριθμ. 65/2014, και υπ' αριθμ. 66/2014 σε συμμόρφωση με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 61591
- οι απαιτήσεις προστασίας της οδηγίας 2004/108/ΕΚ για την «ΗΜΣ».

Η ηλεκτρική ασφάλεια της συσκευής εξασφαλίζεται μόνο όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σωστά σε εγκεκριμένο σύστημα γείωσης.

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα σε ελάχιστη ταχύτητα όταν αρχίσετε το μαγείρεμα και διατηρήστε τον σε λειτουργία για λίγα λεπτά αφού τελειώσετε το μαγείρεμα.
- Αυξήστε την ταχύτητα μόνο στην περίπτωση μεγάλης ποσότητας καπνού και ατμών και χρησιμοποιήστε τις ταχύτητες ενίσχυσης μόνο σε ακραίες καταστάσεις.
- Αντικαταστήστε τα φίλτρα άνθρακα όταν απαιτείται για να διατηρηθεί η καλή αποδοτικότητα μείωσης των οσμών.
- Καθαρίστε τα φίλτρα γράσου όταν απαιτείται για να διατηρηθεί η καλή αποδοτικότητα του φίλτρου γράσου.
- Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη διάμετρο του συστήματος σωλήνων που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο για να βελτιστοποιήσετε την αποδοτικότητα και να ελαχιστοποιήσετε το θόρυβο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. Για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές, αφαιρείτε τη συσκευή από τη συσκευασία φελιζόλ μόνο κατά τη στιγμή της εγκατάστασης.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

το προϊόν αυτό έχει μεγάλο βάρος. Η ανύψωση και η εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να πραγματοποιείται από δύο ή περισσότερα άτομα.

Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ του στηρίγματος των μαγειρικών σκευών πάνω στην κουζίνα και του κάτω μέρους του απορροφητήρα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 50 cm για ηλεκτρικές κουζίνες και 65 cm για κουζίνες αερίου ή μεικτές. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε επίσης τις ελάχιστες αποστάσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο της κουζίνας.

Εάν στις οδηγίες εγκατάστασης της κουζίνας συνιστάται μεγαλύτερη απόσταση μεταξύ της κουζίνας και του απορροφητήρα, ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣ

Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου. Οι πληροφορίες αυτές μπορεί να αναγράφονται στο εσωτερικό του απορροφητήρα, κάτω από το φίλτρο για λίπη. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας (τύπου H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Εάν ο απορροφητήρας διαθέτει φως, συνδέστε το σε μια πρίζα που πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς και βρίσκεται σε σημείο με εύκολη πρόσβαση μετά την εγκατάσταση. Εάν δεν υπάρχει φως (απευθείας σύνδεση στο δίκτυο) ή εάν η πρίζα δεν βρίσκεται σε σημείο με εύκολη πρόσβαση, πρέπει να εγκατασταθεί ένας τυπικός διπολικός διακόπτης που παρέχει τη δυνατότητα πλήρους απομόνωσης από το δίκτυο στις συνθήκες της κατηγορίας υπέρτασης III σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ


Πριν τη χρήση

Αφαιρέστε τα προστατευτικά από χαρτόνι, την προστατευτική μεμβράνη και τις αυτοκόλλητες ετικέτες από τα εξαρτήματα. Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.


Κατά τη διάρκεια της χρήσης

Για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές, μην τοποθετείτε βάρος πάνω στη συσκευή. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Απόρριψη συσκευασίας Το υλικό συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμο, όπως δείχνει το σύμβολο ανακύκλωσης . Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται κατάλληλα και σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων.

Απόρριψη του προϊόντος

- Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
- Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλει στην αποτροπή πιθανών επιβλαβών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω ακατάλληλου χειρισμού των αποβλήτων του προϊόντος αυτού.
- Το σύμβολο  στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία όπως τα οικιακά απόβλητα, αλλά να παραδίδεται στο ειδικό κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Απόρριψη οικιακών συσκευών

- Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιούμενα υλικά. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης αποβλήτων. Πριν από την απόρριψη, κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, τη συλλογή και την ανακύκλωση οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης της συσκευής.

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ

Η συσκευή δεν λειτουργεί:

- Ελέγξτε εάν υπάρχει κεντρική ηλεκτρική παροχή και εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και εκκινήστε την ξανά για να δείτε εάν η βλάβη επιμένει.

Το επίπεδο αναρρόφησης του απορροφητήρα δεν είναι επαρκές:

- Ελέγξτε την ταχύτητα αναρρόφησης και ρυθμίστε την, εάν απαιτείται.
- Ελέγξτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά
- Ελέγξτε εάν οι αεραγωγοί είναι φραγμένοι.

Το φως δεν λειτουργεί.

- Ελέγξτε τον λαμπτήρα και αντικαταστήστε τον εάν απαιτείται
- Ελέγξτε ότι ο λαμπτήρας έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΣΕΡΒΙΣ

Πριν καλέσετε το Σέρβις:

1. Δείτε εάν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα μόνοι σας με τη βοήθεια των υποδείξεων που παρέχονται στον «Οδηγό ανεύρεσης βλαβών».
2. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή για να διαπιστώσετε εάν η βλάβη παραμένει.

Εάν μετά τους παραπάνω ελέγχους η βλάβη ακόμη υπάρχει, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Σέρβις.

Πάντα να αναφέρετε:

- Μια σύντομη περιγραφή της βλάβης.
- Τον ακριβή τύπο και μοντέλο της συσκευής
- τον αριθμό Service (ο αριθμός μετά την ένδειξη «Service» στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων) που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής. Ο αριθμός Service υποδεικνύεται και στο φυλλάδιο της εγγύησης
- Την πλήρη διεύθυνσή σας
- Τον τηλεφωνικό αριθμό σας.

SERVICE 0000 000 00000



Εάν απαιτούνται οποιοσδήποτε επισκευές, επικοινωνήστε με **εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών** (για εγγύηση ότι θα χρησιμοποιηθούν γνήσια ανταλλακτικά και οι επισκευές θα διεξαχθούν σωστά).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξοπλισμό καθαρισμού με ατμό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή λειαντικά απορρυπαντικά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής των προϊόντων αυτών με τη συσκευή, καθαρίστε αμέσως με ένα υγρό πανί.

- Καθαρίστε τις επιφάνειες με ένα υγρό πανί. Εάν υπάρχουν πολλές ακαθαρσίες, προσθέστε στο νερό λίγες σταγόνες απορρυπαντικού για τα πιάτα. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μη χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια ή μεταλλικές ξύστρες ή συρμάτινα σφουγγάρια. Μπορεί να καταστραφεί η εμαγιέ επιφάνεια με την πάροδο του χρόνου.

- Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ειδικά σχεδιασμένα για τον καθαρισμό της συσκευής και ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: καθαρίζετε τα φίλτρα τουλάχιστον μία φορά το μήνα, για να απομακρυνθούν λάδια ή λιπαρά υπολείμματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ

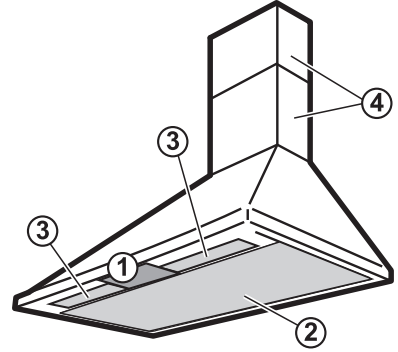
1. Πίνακας ελέγχου.

- Φως: μετακινήστε το πλήκτρο δεξιά ή πιέστε το πλήκτρο για να ανάψει.
- Ισχύς/Ταχύτητα αναρρόφησης: μετακινήστε το διακόπτη δεξιά ή πιέστε το επόμενο πλήκτρο για να αυξήσετε την ισχύ/ταχύτητα (ή για να ανοίξει η ηλεκτροβαλβίδα) .

2. Φίλτρα για λίπη.

3. Πλαφονιέρα λαμπτήρων (ή λαμπτήρες αλογόνου, αναλόγως με το μοντέλο).

4. Τηλεσκοπικός απαγωγός.



Φίλτρα για λίπη:

Το μεταλλικό φίλτρο για λίπη έχει απεριόριστη διάρκεια και πρέπει να πλένεται μία φορά το μήνα στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων σε χαμηλές θερμοκρασίες και σε σύντομο κύκλο.

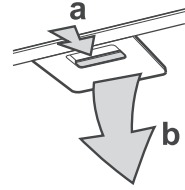
Σημείωση: Μετά το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων, το φίλτρο για λίπη μπορεί να θαμπώσει, χωρίς ωστόσο να μειωθεί η αποτελεσματικότητά του.

- πιέστε τη λαβή για να αφαιρέσετε το φίλτρο
- αφαιρέστε το φίλτρο.

Μετά το πλύσιμο και το στέγνωμα του φίλτρου, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να το τοποθετήσετε ξανά.

Λαμπτήρας(ες):

Βγάλτε τα φίλτρα και αφαιρέστε το λαμπτήρα για αντικατάσταση. Τοποθετήστε ξανά τα φίλτρα.



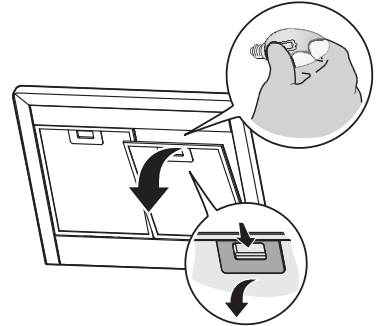
Αντικατάσταση λαμπτήρων αλογόνου:

- Αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από το οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε γάντια.



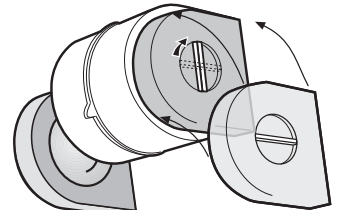
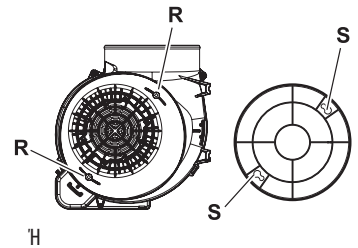
- Αφαιρέστε τις γρίλια.
- Αντικαταστήστε τον χαλασμένο λαμπτήρα. Χρησιμοποιήστε μόνο λαμπτήρες αλογόνου τύπου κεριού Ø35mm E14 28W.
- Τοποθετήστε ξανά τη γρίλια.



Τοποθέτηση ή αλλαγή του φίλτρου ενεργού άνθρακα (μόνο σε μοντέλα με φίλτρα).

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε 6 μήνες.

- Αφαιρέστε τα φίλτρα για λίπη.
- Τοποθετήστε τα φίλτρα με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτουν το μοτέρ ανάλογα με το μοντέλο:
 - Βεβαιωθείτε ότι οι **προεξοχές R** στον εκτροπέα συμπίπτουν με τα **ανοίγματα S** και γυρίστε το φίλτρο δεξιόστροφα έως ότου ασφαλίσει
 - γυρίστε την κεντρική λαβή δεξιόστροφα.
- Για την αφαίρεση, εφαρμόστε την αντίστροφη διαδικασία.
- Τοποθετήστε ξανά τα φίλτρα για λίπη.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Μην τροφοδοτείτε με ηλεκτρικό ρεύμα τη συσκευή πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ο σωλήνας απαγωγής και τα κολάρα στερέωσης δεν διατίθενται με τον απορροφητήρα και πρέπει να αποκτηθούν χωριστά.

Σημείωση: Τα εξαρτήματα που φέρουν το σύμβολο “(*)” είναι προαιρετικά και παρέχονται μόνο με ορισμένα μοντέλα ή εξαρτήματα που πωλούνται χωριστά.

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποφασίστε για το μοντέλο του απορροφητήρα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

Μοντέλο απαγωγής: οι ατμοί αναρροφούνται και κατευθύνονται στο εξωτερικό μέσω ενός αγωγού απαγωγής που στερεώνεται στο δακτύλιο ένωσης (B) στο πάνω μέρος του απορροφητήρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αν ο απορροφητήρας διαθέτει φίλτρο ενεργού άνθρακα, το φίλτρο πρέπει να αφαιρεθεί

Μοντέλο φιλτραρίσματος: Ο αέρας περνώντας από δύο φίλτρα ενεργού άνθρακα φιλτράρεται και ανακυκλώνεται στο περιβάλλοντα χώρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αν ο απορροφητήρας δεν είναι εφοδιασμένος με φίλτρα ενεργού άνθρακα, πρέπει να τα παραγγείλετε και να τα τοποθετήσετε πριν τη χρήση.

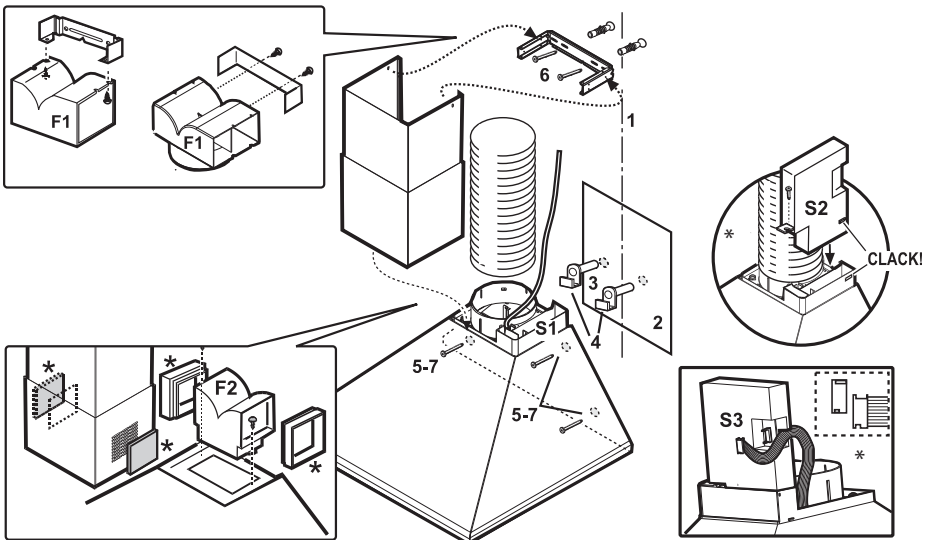
1. Συνιστάται να σημειώσετε στον τοίχο μια ευθεία γραμμή από το κέντρο της επιφάνειας εστίων έως την οροφή.
 2. Λαμβάνοντας υπόψη τις προαναφερθείσες αποστάσεις από την επιφάνεια των εστίων, σημειώστε με ένα μολύβι την απόσταση από τις εστίες. Τοποθετήστε τον οδηγό διάτρησης στον τοίχο πάνω από το σημείο αυτό.
 3. Με το διατιθέμενο σχέδιο διάτρησης, σημειώστε τις τρύπες, τρυπήστε τον τοίχο και τοποθετήστε τα ούπα, στερεώστε οπωσδήποτε τους 2 γάντζους (εάν διατίθενται) ή βιδώστε εν μέρει τις 2 βίδες στις πάνω τρύπες.
 4. Στερεώστε τον απορροφητήρα και ρυθμίστε τη θέση με τις βίδες ρύθμισης του γάντζου (αν παρέχονται).
- Σημείωση:** Ο απορροφητήρας ΠΡΕΠΕΙ να στερεωθεί με άλλες 2 βίδες για να εισαχθεί στις κάτω τρύπες και (αν διατίθενται) με 2 βίδες στις άνω τρύπες.
5. Μόνο για ορισμένα μοντέλα: Σημειώστε τις κάτω (και τις πάνω) τρύπες, βγάλτε τον απορροφητήρα, τρυπήστε και τοποθετήστε τα ούπα (βιδώστε εν μέρει 2 βίδες στις πάνω τρύπες).
 6. Στερεώστε τη βάση απαγωγού στον τοίχο, όσο δυνατόν πιο κοντά στην οροφή. Για το μοντέλο φιλτραρίσματος, πρέπει να στερεώσετε στη φάση αυτή και τον εκτροπέα F1 με 2 βίδες εάν ο απαγωγός έχει τις γρίλιες στο πάνω μέρος (για απαγωγό με γρίλιες στο κάτω μέρος, βλ. βήμα εγκατάστασης “7”).
 7. Τοποθετήστε τον απορροφητήρα στον τοίχο και στερεώστε τον με τις βίδες. Για το μοντέλο φιλτραρίσματος (απαγωγό με γρίλιες κάτω), ο εκτροπέας F2 πρέπει να τοποθετηθεί στη θέση του δακτυλίου σύνδεσης (μοντέλο στερέωσης με 2 βίδες) ή πρεσαριστά στο δακτύλιο σύνδεσης (μοντέλο με 2 υποδοχές πίσω και 1 βίδα στερέωσης μπροστά).

Εγκατάσταση ηλεκτρονικής μονάδας

- Εάν το μοντέλο σας διαθέτει ηλεκτρονική μονάδα **S2**, αυτή πρέπει να τοποθετηθεί πρεσαριστά στην ειδική υποδοχή **S1** και να στερεωθεί με μία βίδα.
- Στα μοντέλα που διαθέτουν ηλεκτρονικούς πίνακες ελέγχου πρέπει να συνδεθεί το καλώδιο **S3** στην υποδοχή της πλευράς της μονάδας **S2**.

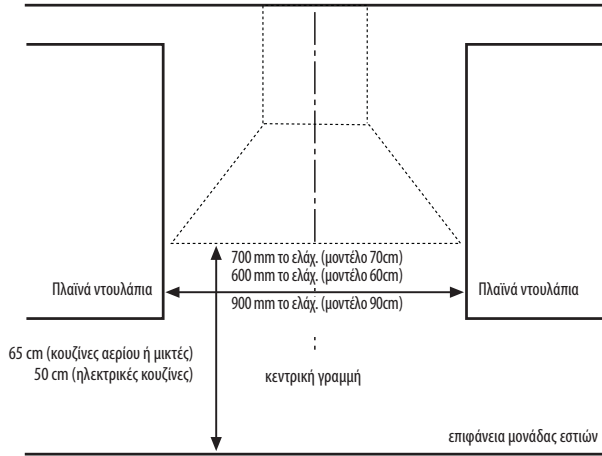
Εγκατάσταση τηλεσκοπικού απαγωγού

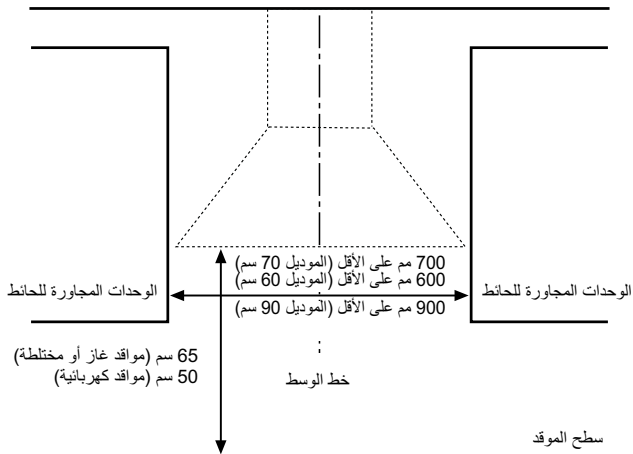
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο ηλεκτρικό δίκτυο και στερεώστε τον τηλεσκοπικό απαγωγό στο βραχίονα απαγωγού με δύο βίδες. Σύρετε το κάτω τμήμα προς τα κάτω στην έδρα του, στο πάνω μέρος του απορροφητήρα. Εάν προβλέπεται, τοποθετήστε τις πλευρικές γρίλιες.



* Μόνο για ορισμένα μοντέλα

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ





التركيب - تعليمات التركيب

لا توصل المدخنة بمصدر الطاقة الكهربائية حين الانتهاء من التركيب.

تحذير!

لا يأتي أنبوب العادم والمشابك ضمن التوريد ويجب شراؤها بشكل منفصل.

ملاحظة: الأجزاء التي عليها علامة (*) هي كماليات اختيارية يتم توريدها فقط في بعض الموديلات أو الأجزاء التي لا يتم توريدها. يتم شراؤها على حدة.

قبل البدء بعملية التركيب، قم بتحديد موديل المدخنة المرغوب استخدامها:

موديل ماسورة الاستخراج أو الشفاط: يتم استخراج الأدخنة وطردها إلى الخارج من خلال مجرى هواء عادم مثبت بالحلقة (B) في أعلى المدخنة.

تحذير!

إذا كانت المدخنة مزودة بفلتر كربوني، يجب إزالته

موديل المرشّح: تتم تصفية الهواء من خلال فلترين من الكربون ويعاد تدويره في البيئة المحيطة به.

تحذير!

إذا كانت المدخنة غير مزودة بفلتر كربوني، قم بشراء هذا الفلتر وبتركيبه قبل تشغيل المدخنة.

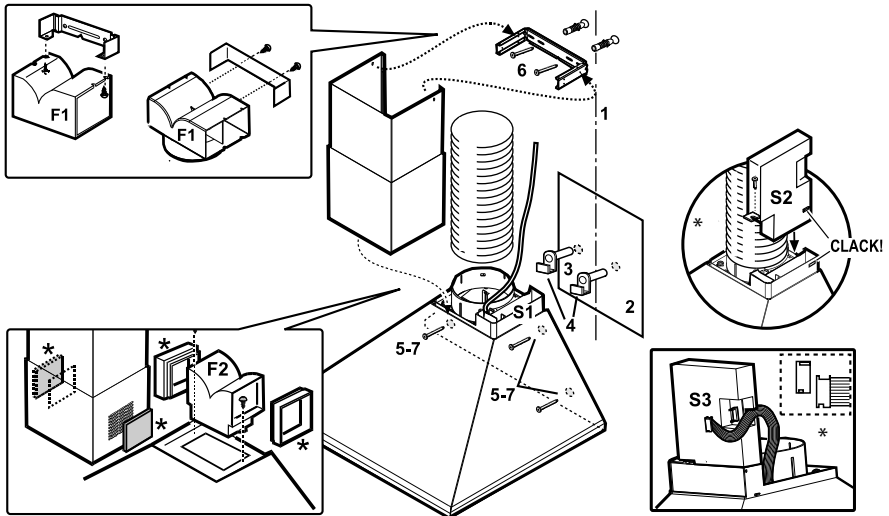
1. ضع علامة خط على الحائط. من سطح الموقد حتى السقف المقابل لخط وسط المدخنة.
2. واضعاً في الاعتبار الحد الأدنى للارتفاعات فوق الموقد العلوي المحدده أعلاه. وحدد علامة ارتفاع غطاء المدخنة على الحائط بقلم رصاص. ضع قالب الحفر على الجدار فوق العلامة.
3. باستخدام القالب الرفق. قم بعمل علامات الثقوب. واحفر وأدرج القوالب. ثم قم بتركيب قابسين (إذا توفر) أو اربط البرغي ربطاً غير كامل في الثقوب العلويين.
4. قم بتعلق غطاء المدخنة واضبط موضعه بواسطة براغي الضبط (حال توافرها).
- ملاحظة: يجب تثبيت غطاء المدخنة بواسطة برغيين آخرين يتم إدراجها في الثقوب السفلى (حال توريدها) وبرغيين في الثقوب العلويين.
5. فقط في بعض الموديلات: قم بوضع علامة الثقوب السفلى (والعلوية). وأزل غطاء المدخنة. واحفر. أدرج المقابس (أربط جزئياً البرغيين في الثقوب العلوية).
6. ثبت دعامة المدخنة إلى الجدار أقرب ما يمكن إلى السقف. بالنسبة لطراز الفلتر. ثبت في هذه المرحلة أيضاً العاكس F1 ببرغيين إذا كانت المدخنة بها شبكات علوية (للمداخن التي تكون شبكاتها سفلية. انظر خطوة التثبيت *7).
7. علق المدخنة على الجدار مرة أخرى وثبتها في مكانها بالبراغي. بالنسبة لطراز الفلتر (المدخنة التي لها شبكات سفلية). يجب أن يتم تثبيت العاكس F2 في مكانه بواسطة حلقة اقتران (موديل التثبيت بواسطة برغيين) أو مركب على حلقة اقتران (موديل بفتحتين خلفيتين وبرغي تثبيت أمامي).

تركيب العلبة الإلكترونية

- إذا كانت المدخنة بها صندوق تحكم إلكتروني. S2. ضعه في مكانه S1 وثبته في مكانه ببرغي واحد.
- في الموديلات التي بها لوحات تحكم إلكترونية. ثبت البطاقة S3 في المقبس جنباً إلى جنب مع صندوق التحكم S2.

تركيب مدخنة التليسيكوب

- قم بتوصيل المدخنة بالإمداد الكهربائي وثبت أنبوب المدخنة التليسيكوبية بقوس المدخنة بواسطة اثنين من البراغي. أدرج القسم السفلي إلى أسفل إلى موضعه فوق المدخنة. قم بتثبيت الشبكة الجانبية حال توافرها.



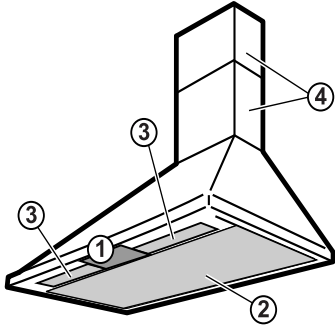
* في بعض الموديلات فقط

وصف المدخنة

1. لوحة التحكم.

الضوء: حرك المفتاح إلى اليمين. أو اضغط على الزر للفتح.

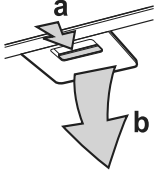
سرعة الاستخراج: قم بتحريك المفتاح إلى اليمين. أو اضغط على الزر التالي لزيادة سرعة الاستخراج (أو افتح الغطاء الكهربائي).



2. فلتر الشحوم.

3. أغطية المصباح (أو مصابيح الهالوجين. حسب الطراز).

4. مدخنة التلسكوب.



فلتر الشحوم:

مرشح الشحوم المعدني ليس له عمر افتراضي ويجب تنظيفه مرة كل شهر باليد أو في غسالة الصحون على درجة حرارة منخفضة وبدورة منخفضة.

ملاحظة: الغسل في غسالة الصحون يمكن أن يجعل الفلاتير يعود إلى اللون الأبيض. ولكن هذا لا يؤثر على فاعليتها مطلقاً.

a. اضغط المقبض لإزالة الفلتر.

b. ازله.

اغسل الفلتر واتركه لكي يجف. و قم بعمل عكس الإجراء لكي تعيده إلى مكانه.

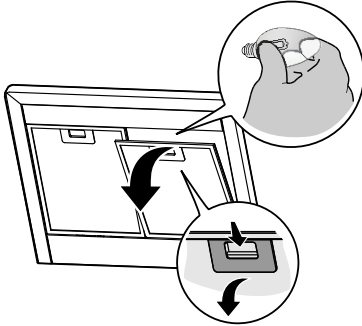
لمبة/المبات:

قم بإزالة الفلتر وأزل اللمبة المحترقة.

أعد تركيب الفلاتر.

استبدال مصابيح الهالوجين:

1. افصل المدخنة عن مصدر تغذية التيار المنزلي.



ارتدي القفازات.

تحذير:

2. أزل الشبكة.

3. استبدل المصباح التالف.

استخدم فقط شمععات مصابيح الهالوجين بقطر 35 مم E14 28W.

4. قم بإعادة وضع الشبكة.

تركيب أو تغيير فلتر الكربون (طرازات الفلتر فقط).

قم بتغيير الفلتر الكربوني كل 6 شهور.

1. اترك فلتر الشحوم.

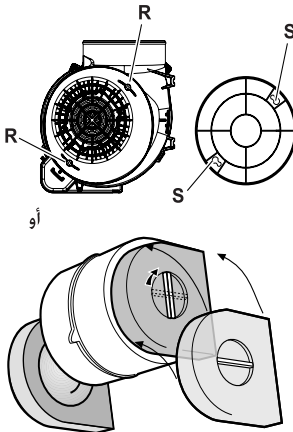
2. قم بتركيب الفلتر / الفلاتر على غطاء الحرك وفقاً للموديل:

• قم بحاذة المسامير R على غطاء له فتحات S. ثم أدر الفلتر في اتجاه حركة عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه.

• أدر المقبض الأوسط بعكس اتجاه عقارب الساعة.

3. اعكس الإجراء السابق لإزالة فلتر الكربون.

4. أعد تركيب فلتر الشحوم.



دليل تحري الأعطال

الجهاز لا يعمل:

- راجع وجود توصيلات التيار الكهربائي. وما إذا كان الجهاز متصلاً بإمدادات الطاقة الكهربائية.
- أطفئ الجهاز وأعد تشغيله لكي ترى ما إذا كان العطل مازال موجوداً.

مستوى شفط غطاء المدخنة ليس كافياً:

- راجع سرعة الشفط واضبطها حسب الضرورة:
- تأكد من نظافة الفلاتر:
- تأكد من عدم تعرض فتحات الهواء لأية عوائق:

المصباح لا يعمل:

- راجع مصباح النور واستبدله متى كان مطلوباً:
- تأكد من أن مصباح النور تم تركيبه على نحو صحيح:

خدمة ما بعد البيع

قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

1. حاول أن تحل المشكلة بنفسك بمساعدة الاقتراحات الواردة في "دليل حل المشكلات".
2. أطفئ الجهاز وأعد تشغيله مرة أخرى لترى ما إذا كانت المشكلة مستمرة.

إذا استمر حدوث الخلل بعد هذه الفحوصات اتصل بأقرب مركز خدمة ما بعد البيع.

يجب دائماً أن تحدد ما يلي:

- وصف موجز للخطأ.
- النوع بالضبط وطراز الجهاز:
- رقم الخدمة (رقم بعد كلمة الخدمة Service على لوحة المواصفات). يقع داخل الجهاز: رقم الصيانة والإصلاحات الفنية موجود أيضاً على كتيب الضمان:
- عنوانك:
- رقم هاتفك.

SERVICE 0000 000 00000



إذا كانت هناك أية إصلاحات مطلوبة. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المرخص لها (الضمان أنه سيتم استخدام قطع الغيار الأصلية وتنفيذ الإصلاحات بشكل صحيح).

التنظيف

- لا تستخدم البخار بتاتا في تنظيف الجهاز.

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.

تحذير !

هام: لا تستخدم منظقات حاكة أو خادشة. إذا حدث بطريق الخطأ أن تلامست تلك المنتجات بالجهاز قم بتنظيفه على الفور بقطعة قماش مبللة.

• نظف الأسطح بقطعة قماش مبللة. إذا كان الفرن متسخاً جداً. أضف بضع نقاط من منظف الغسيل للماء. شطب بقطعة قماش جافة.

هام: لا تستخدم اسفنج كاشطة أو كاشطات معدنية أو مصقلات. على مدى الزمن قد يتلف هذا السطح الإناميلى.

• استخدم منظفات مصممة خصيصاً لتنظيف الجهاز واتبع تعليمات الشركة الصانعة.

هام: قم بتنظيف الفلاتر مرة كل شهر لإزالة أي بقايا زيت أو شحم.

التركيب

بعد فك الجهاز من التغليف تأكد من عدم تعرض الجهاز للتلف أثناء النقل. في حالة وجود أي مشاكل اتصل بالبائع أو بأقرب خدمة ما بعد البيع. للوقاية من أي ضرر أزل الجهاز من بوليستر التغليف فقط عند التركيب.

الإعداد للتركيب

هذا المنتج ثقيل الوزن؛ يجب أن يتم رفع غطاء المدخنة وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر.

تحذير!

يجب أن لا تقل أدنى مسافة بين سطح دعامة الأواني (الأوعية) على جهاز الطهي والجزء الأسفل من المدخنة عن 50 سم في الأجهزة الكهربائية و65 سم لأجهزة الغاز أو الأجهزة المشتركة.
قبل التركيب راجع أيضا المسافة الدنيا المقررة في دليل الطهي.
إذا كانت تعليمات تركيب الموقد حدد مسافة أكبر بين الموقد والمدخنة، فيجب مراعاة هذه المسافة.

التوصيل الكهربائي

تأكد من أن فولطية الطاقة المبينة على لوحة معدلات الجهاز هي نفسها فولطية المصدر الرئيسي.
هذه المعلومة يمكن أن توجد داخل غطاء المدخنة. تحت فلتر الشحوم.
استبدال كابل القدرة (نوع H05 VV-F 3 x 0,75) يجب أن يتم بواسطة كهربائي مؤهل. اتصل بمركز خدمة معتمد.
إذا كان الجهاز مزودًا بقياس. قم بتوصيل الجهاز بمقبس يتطابق مع القوائن السارية. ويجب تثبيته في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب. إذا لم يكن فيها قابس (التوصيل المباشر بالمصدر الرئيسي) أو إذا كان المقبس في مكان لا يمكن الوصول إليه. قم بتثبيت مفتاح معتمد ثنائي القطبية يضمن الفصل الكامل عن المصدر الرئيسي في الفئة الثالثة للفولطية. III

توصيات عامة

قبل الاستخدام

اخلع قطع الحماية من الورق المقوى والغلاف الشفاف والملصقات من الملحقات.
تأكد من عدم تعرض الجهاز للتلف أثناء النقل.

أثناء الاستخدام

لتحاشي أي تلف لا تضع أية أوزان على الجهاز.
لا تعرض الجهاز أبداً للعوامل الجوية.

الحفاظ على البيئة

التخلص من التغليف

مواد التعبئة قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100%. وقد تم وضع علامة رمز سلة المهذوفات عليها (♻️). لهذا يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة، وضرورة المراعاة النامية للوائح السلطات المحلية التي تنظم التخلص من القمامة.

التخلص من المنتج

- يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات السوق الأوروبية EC962003. بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)
- من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان، التي قد تنتج بخلاف ذلك عن التعامل غير الصحيح مع هذا المنتج.



- رمز ♻️ على المنتج أو على الوثائق المصاحبة يشير إلى أنه ينبغي أن لا يعامل كالنفايات المنزلية، لكن يجب أن يؤخذ إلى مركز جمع نفايات مناسب لإعادة تدوير التجهيزات الكهربائية والإلكترونية.

إرشادات هامة خاصة بالسلامة

سلامتك وسلامة الآخرين هامة جداً.

يقدم لك هذا الدليل والجهاز نفسه تحذيرات هامة للسلامة يجب قراءتها والالتزام بها في جميع الأوقات.

⚠️ هذا هو رمز الانتباه، ويتعلق بالسلامة. حيث يحذر المستخدمين من أخطار محتملة على أنفسهم وعلى الآخرين.

جميع تحذيرات السلامة يسبقها رمز الانتباه والمصطلحات التالية:

⚠️ **خطر:**

يشير إلى موقف ينطوي على خطر ويسبب إصابة خطيرة إذا لم يتم تجنبه.

⚠️ **تحذير:**

يشير إلى موقف ينطوي على خطر وقد يسبب إصابة خطيرة إذا لم يتم تجنبه.

تحذيرات السلامة جميعها تعطي تفاصيل محددة عن احتمال خطر/تحذير موجود ويشير إلى كيفية تقليل مخاطر الإصابة والأضرار والصعق الكهربائي الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز.

يجب اتباع التعليمات التالية بعناية:

- يجب أن تقوم بعملية التركيب والصيانة فني مختص طبقاً لإرشادات المصنع والتزاماً بالتوجيهات المحلية السارية فيما يتعلق بقوانين السلامة لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من الجهاز ما لم مطلوباً بالتحديد في دليل المستخدم.
- يجب فصل الجهاز من مصدر الطاقة قبل القيام بأي أعمال تركيب.
- تأريخ الجهاز إجباري (غير ممكن للمداخن من الفئة 2 المميزة بالرمز  على لوحة البيانات).
- يجب أن يكون كبل الطاقة طويلاً بحيث يكفي لتوصيل الجهاز. بعد أن يتم تركيبه في مكانه. بمقبس الطاقة الرئيسي.
- لا تسحب كابل التغذية بالطاقة من أجل فصل قابس الجهاز.
- بعد إنهاء عمليات التركيب. يجب أن لا يتمكن المستخدم من التوصل إلى المكونات الكهربائية.
- لا تلمس الفرن بأي جزء مبلل من جسمك ولا تشغله وقدماءك عاريتان.
- الأطفال من 8 سنوات وما فوق والأشخاص أصحاب القدرات البدنية أو الحسية أو القدرات العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة لا يمكنهم استخدام هذا الجهاز إلا إذا تم الإشراف عليهم أو أعطيت لهم تعليمات حول الاستخدام الآمن للأجهزة وإذا كانوا يدركون المخاطر التي ينطوي عليها هذا الاستخدام. لا يجوز للأطفال اللعب مع الجهاز. لا يتاح صيانة وتنظيف الجهاز من قبل الأطفال دون رقابة.
- لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من الجهاز ما لم مطلوباً بالتحديد في دليل المستخدم. جميع خدمات الصيانة الأخرى يجب أن يقوم بها فني مختص.
- يجب مراقبة الأطفال لكي يتجنبوا اللعب بالجهاز.
- عند ثقب الجدار (الحائط). انتبه بدقة وحرص كي لا تلحق ضرراً بالتوصيلات الكهربائية و / أو أنابيب التمديدات.
- يجب أن تصرف قنوات التهوية دوماً إلى الخارج.
- تخلي الشركة الصانعة مسئوليتها كلها عن أي ضرر ينشأ عن الاستخدام غير السليم أو التهيئة الخطأ.
- الصيانة الصحيحة والنظافة بضمنان نظام التهوية الجيد وأفضل أداء للجهاز. نظف بانتظام جميع أسطح الأسطح المستعصية لتحاشي تراكم الشحوم. قم بشكل منتظم بخلع الفلتر وتنظيفه أو تغييره.
- لا تشعل ناراً لشوي الطعام (مشوي) تحت الجهاز. استخدام الشعلات الحرة قد يسبب الحريق.
- قد يتسبب الفشل أو عدم القيام في الالتزام بالتعليمات الخاصة بتنظيف المدخنة واستبدال الفلاتر في نشوب حريق.
- يجب عدم نقل هواء العادم عن طريق أنبوب مستخدم للتخلص من الأبخرة الناجمة عن أجهزة احتراق الغاز أو المواد الأخرى القابلة للاشتعال. ولكن يجب أن يكون له مخرج منفصل. يجب مراعاة جميع اللوائح الوطنية التي تنظم التخلص من الأبخرة.
- إذا غطاء المدخنة لا يد من استخدامه في الوقت نفسه مع أجهزة أخرى تستخدم الغاز أو أية مواد وقود أخرى. فإن الضغط السلبي للغرفة لا يجب أن يزيد على 4-5 Pa (بار). لهذه الأسباب. تأكد من أن التهوية في المكان جيدة.
- لا تترك المقلاة دون رقابة عند قلي المأكولات لأن زيت القلي يمكن أن يتعرض للاشتعال.
- قبل لمس مصابيح الضوء تأكد من أنها باردة.
- لا تستخدم أو تترك غطاء المدخنة دون تثبيت المصباح بشكل صحيح. قد يسبب هذا صدمة كهربائية.
- غطاء المدخنة ليس سطحاً للعمل. ولذلك لا تضع أي أجسام فوقه أو تزيد التحميل عليه.
- أثناء عمليات التثبيت والصيانة ارتد قفازات عمل مناسبة.
- الجهاز غير ملائم للاستخدام في الخارج.
- عندما تكون المدخنة مستخدمة قد تكون الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة.

التخلص من الأجهزة المنزلية

- هذا الجهاز تم تصنيعه من مواد يمكن إعادة تدويرها أو إعادة استعمالها. تخلص منه وفقاً للوائح المحلية للتخلص من الخلفات. قبل التخلص من الجهاز قم بقطع الكبل الكهربائي.
- لتزيد من التفصيل عن معالجة هذا المنتج واسترداده وإعادة تدويره. يرجى الاتصال بالجهة المحلية المختصة أو مركز خدمة التخلص من الخلفات المنزلية أو المحل الذي اشتريت منه الجهاز

حافظ على هذا الدليل للاستشارة في المستقبل.



400010784153



Printed in Italy
05/2015

